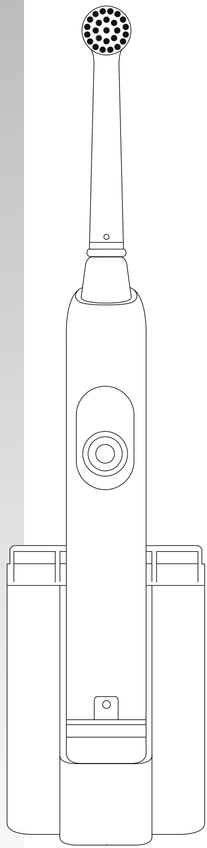
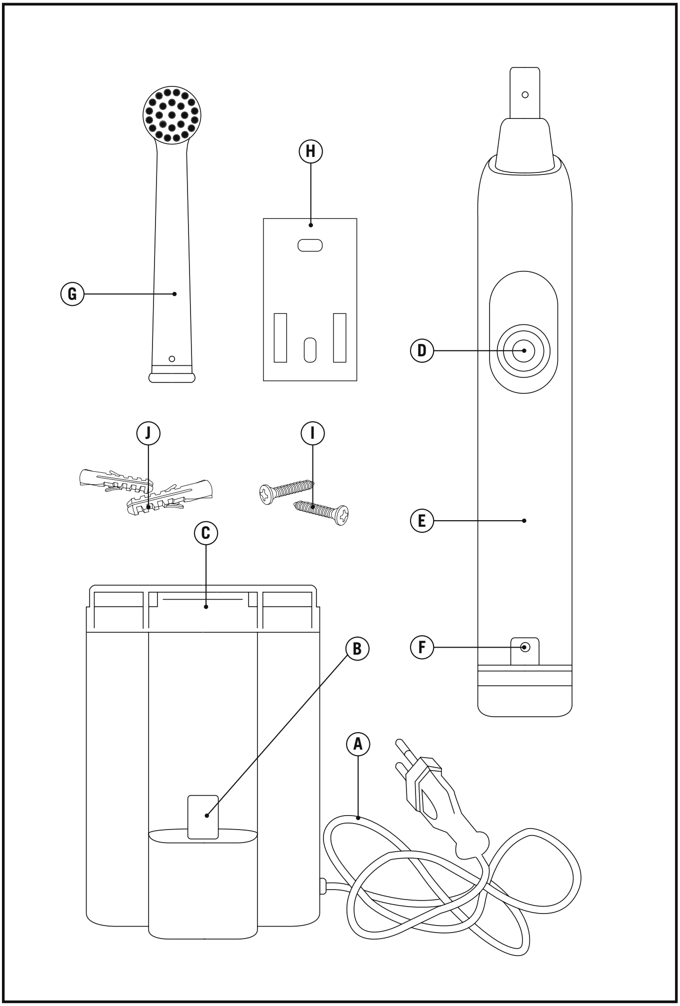
taurus

Dental Care

Cepillo Eléctrico Recargable
Raspall Elèctric Recarregable
Rechargeable Electric Toothbrush
Brosse à dent Électrique Rechargeable
Elektrische Zahnbürste Aufladbar
Spazzolino Elettrico Ricaricabile
Escova Eléctrica Recarregável
Oplaadbare Elektrische Tandenborstel
Elektryczna Szczoteczka do Zębów
Επαναφορτιζόμενη ηλεκτρική οδοντόβουρτσα
Электрическая зубная щетка на аккумуляторе
Perie Electrică Reîncărcabilă
Презареждаща се ел.четка за зъби
فرشاة كهربائية قابلة للشحن




H
G
D
J
I
E
C
B
F
A

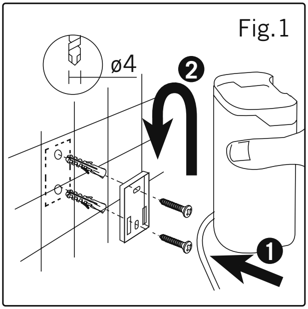
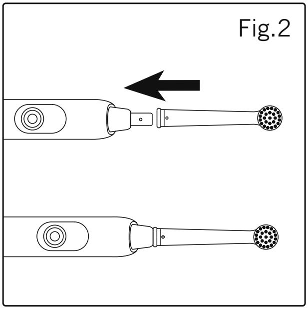
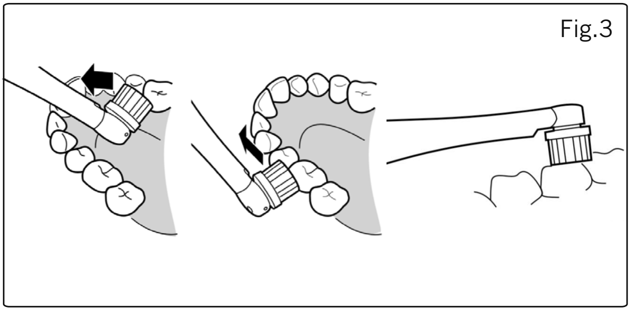
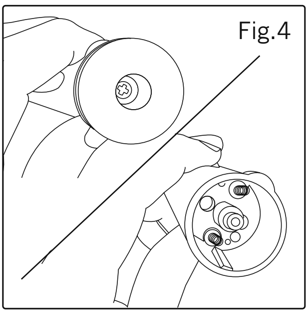
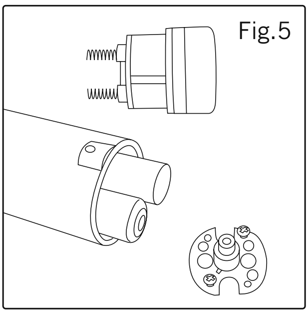


Fig.1


Fig.2


Fig.3


Fig.4


Fig.5

Cepillo Eléctrico Recargable
Dental Care

Distinguido cliente:
Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca TAURUS.
Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Descripción

A Cable de alimentación
B Unidad de carga
C Compartimento para cepillos
D Interruptor de marcha/paro
E Mango
F Indicador de carga
G Cabezal
H Placa fijación pared
I Tornillos
J Tacos

En caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

Consejos y advertencias de seguridad
- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

Entorno de uso o trabajo:

- El aparato solo debe utilizarse con el soporte suministrado
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- Cuando se coloque el aparato sobre su soporte, asegurarse que la superficie sobre la que se coloca el soporte es estable.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable, que soporte su peso.

Seguridad eléctrica:
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Antes de conectar el cargador de baterías a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- Usar el aparato solamente con la base / conector eléctrico específica, suministrada con el aparato.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- ADVERTENCIA: Mantener el aparato seco.
- No utilizar el aparato con las manos o los pies húmedos, ni con los pies descalzos.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico

para levantar, transportar o desenchufar el cargador de baterías.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Es recomendable como protección adicional en la instalación eléctrica que alimenta el aparato, el disponer de un dispositivo de corriente diferencial con una sensibilidad máxima de 30mA. Pregunte a un instalador competente para que le aconseje.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

Seguridad personal:
- Evite cualquier contacto con el líquido que pueda desprender la batería. Caso de contacto accidental con los ojos lávelos y acuda a un médico. El líquido derramado por la batería puede provocar irritación o quemaduras.

Utilización y cuidados:
- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si los accesorios o consumibles no están debidamente acoplados.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial
- Este aparato puede ser utilizado personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños con edad de 8 años y superior, si se les ha dado la supervisión o instrucciónes apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantener el aparato y su conexión de red fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- Mantener y guardar el aparato en un lugar seco, sin polvo y alejado de la luz del sol.
- Mantener el aparato en buen estado. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.
- Usar este aparato, sus accesorios y herramientas de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. Usar el aparato para operaciones diferentes a las previstas podría causar una situación de peligro.
- No dejar el aparato en marcha reposando encima de una superficie.
- No usar el aparato sobre mascotas

o animales.
- Recargue la/s batería/s solamente con el cargador suministrado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de baterías, puede ocasionar un peligro de explosión o incendio cuando es usado con otra/s batería/s.
- Use el aparato solamente con la/s batería/s por las que ha estado diseñado específicamente. El uso de cualquier otra/s batería/s puede ocasionar un peligro de explosión o incendio.

Servicio:
- Se recomienda reemplazar el cabezal de cepillado cada 3 meses para obtener los mejores resultados en el cepillado.
- En el caso de que las cerdas se deformen antes de los 3 meses, es posible que se esté ejerciendo demasiada presión sobre los dientes y encías durante el cepillado.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

Carga de la batería
Advertencia: Una batería nueva no viene con carga completa y debe ser cargada al máximo antes de usar el aparato por primera vez.
- Cargar la batería a temperatura ambiente entre 4 y 40ºC
- Enchufar la base de carga a la red eléctrica.
- El tiempo necesario para una carga completa es de 16 a 20 horas aproximadamente. Nunca intente sobrecargar las baterías (aunque es recomendable que la primera carga se realice durante 18 horas de carga).
- Acoplar el producto a la base de carga.
- Mientras la batería se esté cargando, se iluminará el piloto que indica que el cargador está cargando la batería.
Nota: No utilizar el aparato mientras este conectado al cargador.

Montaje en pared (Fig 1):
- Montar la unidad de carga en la pared utilizando los tornillos y tacos incluidos junto al aparato.
- Teniendo en cuenta las distancias de separación en la placa de fijación, marcar en la pared los puntos a taladrar.
- Taladrar en las marcas e introducir los tacos.
- Colocar el la placa de fijación haciendo coincidir sus agujeros con los de los tacos y atornillar
- Asegurarse que el soporte esté anclado de forma que sea capaz de aguantar al menos el doble del peso del aparato.
- Encajar el aparato en su soporte mural.

Modo de empleo

Notas previas al uso:
- Antes de usar el producto por primera vez, es importante hacer una carga completa de las baterías.

Inserción de un cabezal:

- Coger el cabezal y colóquelo en el mango, asegurándose que el cepillo queda en el mismo lado que el interruptor de encendido (Fig. 2)
- Para sacar el cabezal simplemente estirar hacia fuera.

Uso:
- El aparato puede utilizarse conectado a la red o bien a baterías.
- Desenrollar completamente el cable antes de enchufar.
- Situar el aparato correctamente acoplado sobre su base.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Realizar una carga completa de las baterías.

- Antes de comenzar el cepillado enjuagar la boca y humedecer el cepillo con agua.
- Poner pasta dentífrica en el cepillo. Este aparato puede ser utilizado con cualquier tipo de pasta dentífrica o elixir bucal.
- Para evitar salpicaduras introducir el cepillo en la boca antes de poner el aparato en funcionamiento.
- Poner el aparato en marcha, accionando el botón marcha/paro y comenzar a cepillar los dientes.

Técnicas de cepillado:
- Situar el cepillo dentro de la boca en posición paralela al diente y guiarlo lentamente, manteniéndolo unos pocos segundos en cada diente.
- Cepillar suavemente la parte exterior, luego la interior y finalmente la superficie de masticación de los dientes, así como la línea de la encía, sin ejercer excesiva presión. Limpiar la superficie de los molares con movimientos rotativos. (Fig 3)
- Para eliminar la placa dental en profundidad, se recomienda un tiempo de cepillado de 2 minutos.
- Puede darse el caso que durante los primeros días sus encías sangren ligeramente durante el proceso de cepillado si son propensas a ello. Este problema cesará generalmente después de unos pocos días. Si persistiera después de 2 semanas, consulte a su dentista.
- Una vez termine el cepillado, apagar el aparato antes de retirarlo de la boca.
Después de cepillado, enjuagar la boca a fondo de nuevo.

Una vez finalizado el uso del aparato:
- Parar el aparato, accionando el botón marcha/paro.
- Limpiar el aparato

Limpieza
- Para mantener el cabezal en perfecto estado, enjuagarlo bien con agua después del cepillado durante varios segundos con el cepillo dental en marcha.
- Apagar el aparato y separar el cabezal del mango. Aclarar ambas partes con agua corriente y secarlas.
- El cepillo puede cambiar un poco su forma con el uso, debido a la técnica de cepillado personal de cada uno, pero no afecta a la eficiencia del cepillo.

- Es recomendable reemplazar el cepillo, cada 3 meses, dependiendo del uso, para obtener óptimos resultados en el cepillado.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y guardado.

Consumibles
- En los distribuidores y establecimientos autorizados se podrán adquirir los consumibles (cabezales) para su modelo de aparato.
- Usar siempre consumibles originales, diseñados específicamente para su modelo de aparato.
- Podrá adquirir este tipo de consumible en tiendas especializadas.

Anomalías y reparación

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.
- En caso de avería llamar al teléfono de atención al cliente indicado en la hoja de garantía. No intente desmontar o reparar el aparato usted mismo ya que puede existir peligro.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería.

Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:

Ecología y reciclabilidad del producto
- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.
- Este aparato contiene o puede contener aceite, recordar que deben respetarse las reglamentaciones concernientes a la eliminación de este tipo de contaminante.

Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores

especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

Como retirar de las baterías del interior del aparato:
Advertencia: Es importante que las baterías se encuentren completamente descargadas antes de proceder a su retirada del aparato.

Para retirar las baterías, una vez finalizada la vida del aparato, proceder como sigue:
- Abrir la parte inferior, retirando previamente con la ayuda de un destornillador el tornillo de fijación (Fig 4)
- Retirar la siguiente pieza desatornillando los tornillos de fijación, también con la ayuda de un destornillador (Fig. 5)
- Extraiga con seguridad las baterías de su alojamiento.

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión y con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.

Raspall Elèctric Recarregable Dental Care

Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca TAURUS.
La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps.

Descripció

A Cable d'alimentació
B Unitat de càrrega
C Compartiment per a raspalls
D Interruptor d'engegada / aturada
E Mànec
F Indicador de càrrega
G Capçal
H Placa fixació paret
I Cargols
J Tacs

En el cas que el seu model d'aparell no disposi dels accessoris descrits anteriorment, aquests també poden adquirir-se per separat en els Serveis d'Assistència Tècnica.

Consells i advertiments de seguretat

- Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors. El fet de no seguir aquestes instruccions pot comportar un accident.

Entorn d'ús o treball:

- L'aparell només s'ha de fer servir amb el suport subministrat.
- L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar-se sobre una superfície plana i estable.
- Quan col·loqueu l'aparell a sobre el suport, assegureu-vos que la superfície sobre la qual es col·loca el suport sigui estable.
- Situeu l'aparell sobre una superfície horitzontal, plana i estable, que suporti el seu pes.

Seguretat elèctrica:

- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.
- Abans de connectar el carregador de bateries a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent que suporti com a mínim 10 ampers.
- Utilitzeu l'aparell només amb la base / connector elèctric específic, subministrat amb l'aparell.
- Si algun dels embolcalls de l'aparell es trenca, desconnecteu l'aparell immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat d'un xoc elèctric.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuita.
- ADVERTÈNCIA: Mantingueu l'aparell sec.
- No utilitzeu l'aparell amb les mans o els peus humits ni descalços.
- No forceu el cable elèctric de connexió. No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar

l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Verifiqueu l'estat del cable elèctric de connexió. Els cables malmesos o embolicats augmenten el risc de xoc elèctric.
- Com a protecció addicional a la instal·lació elèctrica que alimenta l'aparell, és recomanable que tingueu un dispositiu diferencial de corrent amb una sensibilitat màxima de 30mA. Demaneu consell a un instal·lador competent.
- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.

Seguretat personal:
- Eviteu qualsevol contacte amb el líquid que pugui desprendre la bateria. En cas de contacte accidental amb els ulls, renteu-los i aneu al metge. El líquid vessat per la bateria pot provocar irritació o cremades.

Utilització i cura:
- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No useu l'aparell si els accessoris o consumibles no estan correctament acoblats.
- No useu l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per persones no familiaritzades amb aquest tipus de producte, persones discapacitades o nens amb edat de 8 anys i superior, si se'ls ha donat la supervisió o instruccions apropiades pel que fa a l'ús de l'aparell d'una manera segura i si comprenen els perills que implica.
- La neteja i el manteniment que ha de realitzar l'usuari no l'han de realitzar nens a no ser que tinguin més de 8 anys i estiguin supervisats.
- Mantingueu l'aparell i la seva connexió de xarxa fora de l'abast de nens menors de 8 anys.
- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- Deseu aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- Manteniu i deseu l'aparell en un lloc sec, sense pols i allunyat de la llum del sol.
- Manteniu l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o travades, que no hi hagi peces trencades o altres condicions que puguin afectar el bon funcionament de l'aparell.
- Feu servir aquest aparell, els seus accessoris i eines d'acord amb aquestes instruccions, tenint en compte les condicions de treball i la tasca a realitzar. Fer servir l'aparell per operacions diferents a les previstes podria causar una situació de perill.
- No deixeu l'aparell en funcionament reposant a sobre d'una superfície.
- No utilitzeu l'aparell sobre mascotes o animals.
- Recarregueu les bateries només amb el carregador subministrat pel fabricant. Un carregador que és adequat per a un tipus de bateries,

pot ocasionar un perill d'explosió o incendi quan s'utilitza amb altra/es bateria/es.

- Feu servir l'aparell amb les bateries per les quals ha estat dissenyat específicament. L'ús de qualsevol altra bateria pot ocasionar un perill d'explosió o d'incendi.

Servei:

- Es recomana que substituïu el capçal de raspallat cada 3 mesos per obtenir els millors resultats en el raspallat.
- En cas que les cerres es deformin abans dels 3 mesos, és possible que estigueu fent massa pressió sobre les dents i les genives durant el raspallat.
- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.

Càrrega de la bateria

Advertència: Una bateria nova no ve amb una càrrega completa i s'ha de carregar al màxim abans d'utilitzar l'aparell per primera vegada.

- Carregar la bateria a temperatura ambient entre 4 i 40ºC
- Endolleu la base de càrrega a la xarxa elèctrica.
- El temps necessari per una càrrega completa és de 16 a 20 hores aproximadament. No sobrecarregueu mai les bateries (tot i que és recomanable que la primera càrrega es realitzi durant 18 hores).
- Acobleu el producte a la base de càrrega.
- Mentre la bateria s'estigui carregant, s'il·luminarà el pilot que indica que el carregador està carregant la bateria.

Nota: No utilitzeu l'aparell mentre estigui connectat al carregador.

Muntatge a la paret (Fig. 1):

- Munteu la unitat de càrrega a la paret utilitzant els cargols i tacs inclosos a l'aparell.
- Tenint en compte les distàncies de separació a la placa de fixació, marqueu a la paret els punts per trepar.
- Trepeu a les marques i introduïu-hi els tacs.
- Assegureu-vos que el suport estigui fixat de manera que sigui capaç d'aguantar com a mínim el doble del pes de l'aparell.
- Encaixeu l'aparell al seu suport mural.

Instruccions d'ús

Notes prèvies a l'ús:

- Abans d'utilitzar el producte per primera vegada, és important fer una càrrega completa de les bateries.

Inserció d'un capçal:

- Agafeu el capçal i col·loqueu-lo al mànec, assegurant-vos que el raspall queda al mateix costat que l'interruptor d'engegada (Fig. 2).
- Per treure el capçal simplement estireu cap a fora.

Ús:

- L'aparell es pot fer servir connectat a la xarxa o bé a bateries.
- Desendolleu completament el cable

abans d'endollar-lo.
- Situeu l'aparell correctament acoblat sobre la seva base.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Realitzeu una càrrega completa de les bateries.
- Abans de començar el raspallat, esbandiu-vos la boca i humitegeu el raspall amb aigua.
- Poseu pasta dentífrica al raspall. Aquest aparell pot ser utilitzat amb qualsevol tipus de pasta dentífrica o elixir bucal.
- Per evitar esquitxades introduïu-vos el raspall a la boca abans de posar en marxa l'aparell.
- Poseu l'aparell en marxa, accionant el botó d'engegada/aturada i comenceu a rentar-vos les dents.

Tècniques de raspallat:
- Situeu el raspall a dintre la boca en posició paral·lela a la dent i guieu-lo lentament, mantenint-lo uns segons a cada dent.
- Raspalleu suaument la part exterior, després la interior i finalment la superfície de masticació de les dents, així com la línia de la geniva, sense fer una pressió excessiva. Netegeu la superfície dels molars amb moviments rotatius. (Fig. 3)
- Per eliminar la placa dental en profunditat, es recomana un temps de raspallat de 2 minuts.
- És possible que durant els primers dies li surti una mica de sang de les genives durant el procés de raspallat si hi són propenses. Aquest problema desapareixerà generalment al cap de pocs dies. Si persistís al cap de dues setmanes, consulti el dentista.
- Una vegada acabeu el raspallat, apagueu l'aparell abans de retirar-lo de la boca.
Després del raspallat, esbandiu la boca a fons.

Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:
- Atureu l'aparell accionant l'interruptor engegada/aturada.
- Netegeu l'aparell.

Neteja
- Per mantenir el capçal en perfecte estat, esbandiu-lo bé amb aigua després del raspallat durant uns segons amb el raspall de dents en marxa.
- Apagueu l'aparell i separeu el capçal del mànec. Esbandiu totes dues parts amb aigua corrent i eixugueu-les.
- El raspall pot canviar una mica de forma amb l'ús, degut a la tècnica del raspallat personal de cadascú, però això no afecta l'eficiència del raspall.
- És recomanable substituir el raspall, cada 3 mesos, depenent de l'ús, per obtenir òptims resultats al raspallat.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la superfície pot degradar-se i afectar de forma inexorable la durada de la vida de l'aparell i conduir a una situació perillosa.
- A continuació, eixugueu totes les peces abans de muntar-les o desar-les.

Consumibles
- Podreu adquirir els consumibles (capçals) adequats al vostre model

d'aparell als distribuïdors i establiments autoritzats.
- Empreu sempre consumibles originals, dissenyats específicament per al vostre model d'aparell.
- Podreu adquirir aquest tipus de consumible a botigues especialitzades.

Anomalies i reparació
- En cas d'avaria, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo ja que pot haver-hi perill.
- En cas d'averia truqueu al telèfon d'atenció al client indicat al full de garantia. No intentin desmuntar ni reparar l'aparell vostès mateixos ja que pot existir perill.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaria.

Per a productes de la Unió Europea i/o en cas que així ho exigeixi la normativa en el seu país d'origen:

Ecologia i reciclabilitat del producte
- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si desitja desfer-se'n, pot utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.
Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.
Aquest aparell conté o pot contenir oli. Recordeu que s'han de respectar els reglaments concernents a l'eliminació d'aquest tipus de contaminant.

Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest símbol significa que el producte pot disposar de piles o de bateries a l'interior, les quals hauran d'ésser retirades prèviament abans de desfer-vos del producte. Recordi que les piles/bateries s'han de dipositar en contenidors especials autoritzats. I que mai s'han de tirar al foc.

Com retirar les bateries de l'interior de l'aparell:
Advertència: És important que les bateries estiguin completament descarregades abans de procedir a retirar-les de l'aparell.

Per a retirar les bateries un cop exhaurida la vida de l'aparell, procediu de la següent manera:
- Obriu la carcassa superior de l'aparell, retirant prèviament amb l'ajuda d'un tornavís, els cargols de fixació (Fig 4)
- Retireu la següent peça descargolant els cargols de fixació, també amb

l’ajuda d’un tornavís (Fig. 5).
- Extraieu amb seguretat la bateria del seu allotjament.

Aquest aparell compleix la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió i la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica.

Rechargeable Electric Toothbrush
Dental Care

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a TAURUS brand product.
Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Description
A Electric cable
B Charger
C Toothbrush container
D On/off switch
E Top housing
F Charge light
G Detachable head
H Wall mount
I Screws
J Raw plugs

If your toothbrush model does not have the accessories outlined above, they can be acquired separately from the Technical Assistance Service.

Safety advice and warnings
- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.

Use or working environment:

- The appliance must only be used with the stand that is provided.
-The appliance should be used and kept over a flat and stable surface.
- Make sure that the charger is placed on a stable surface before putting the appliance on the stand.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.

Electric safety:
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- Ensure that the voltage indicated on the charger rating label matches the mains voltage before plugging in the charger.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- Only use the appliance with the specific electric base / connector, supplied with the appliance.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- WARNING: Keep the appliance dry.
- Do not use the appliance with damp hands or feet, or when barefooted.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the battery charger.
- Do not wrap the cable around the appliance.
- Check the condition of the electrical connection cable. Damaged or tangled cables increase the risk of

electric shock.
- As an additional protection to the electrical supply for the appliance, it is advisable to have a differential current device with a maximum sensitivity of 30mA.
Ask for advice from a competent installer.
- Do not touch the plug with wet hands.

Personal safety:
- Avoid touching liquid that may have leaked from the battery. If this liquid comes into contact with your eyes, wash thoroughly and seek medical assistance from a doctor. Leaked battery liquid may cause irritation or burns.
Use and care:
- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if the accessories or parts are not fastened together properly.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- This appliance can be used by people unused to its handling, disabled people or children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised
- Keep the appliance and its cable out of reach of children under the age of eight.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Keep the appliance in a dry, dust-free place, out of direct sunlight.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or stuck, that there are no broken parts, or other conditions that may affect the correct functioning of the appliance.
- Use this appliance, its accessories and tools in accordance with these instructions, while taking into account the conditions in which it is being used and what it is being used for. Using the appliance for anything other than the stipulated use may provoke hazardous situations.
- Never rest the appliance into a surface while in use.
- Do not use the appliance with pets or animals.
- Recharge the battery/ies only with the charger supplied by the manufacturer.
A charger that is suitable for one type of battery may cause explosion or fire hazard when used with other battery/ies.
- Only use the appliance with the battery/ies that have been designed specifically for this purpose. Using any other type of battery may cause explosions or a fire hazard.

Service:

- It is recommended that the detachable head is replaced every 3 months in order to obtain optimum brushing results.
- If the bristles are misshapen in less than 3 months it is possible that the appliance is being pressed too hard on the teeth and gums during brushing.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

Charging the battery

The new battery does not come completely charged and must be charged up to the maximum before using the appliance for the first time.
- Charge the battery at room temperature between 4 and 40ºC.
- Plug in the charger to the mains.
- The time needed to charge completely is from 16 to 20 hours approximately. Never try to overcharge the batteries (although it is recommended that the batteries are charged for 18 hours for the first time).
- Place the appliance on the charger.
- While the battery is charging, the pilot light will come on indicating that the charger is charging the battery.
Note: Do not use the appliance while it is connected to the charger.

Wall mount (Fig 1):

- Mount the charger on the wall using the screws and raw plugs included with the appliance.
- Mark points on the wall for drilling, taking into account the distance between the holes on the wall mount.
- Drill holes and insert raw plugs.
- Fit the wall mount making sure that the holes coincide with the raw plugs and then screw in place.
- Make sure that the wall mount is attached correctly so that it can support at least double the weight of the appliance.
- Place the appliance on the wall stand

Instructions for use

Before use:

- Before using this product for the first time, it is important to make a full charge of batteries.

Insertion of detachable head:

- Place the detachable head on the top housing, making sure that the brush is on the same side as the on/off switch (Fig. 2)
- Pull detachable head upwards to remove

Use:

- The appliance can be used by plugging into the mains, or with batteries
- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Place the appliance correctly over the charger.
- Connect the appliance to the mains.
- Charge up the batteries fully.
- Before using the toothbrush rinse out your mouth and wet the toothbrush
- Put toothpaste on the toothbrush.

This appliance can be used with any type of toothpaste or mouthwash
- To avoid splashing, place the toothbrush in your mouth before switching on.
- Switch the appliance on, by pressing the on/off switch, and brush teeth.

Brushing techniques:
- Place the toothbrush in your mouth in a parallel position to your teeth and move slowly, holding it for a few seconds over each tooth.
- Brush the outside of your teeth gently, followed by the inside of your teeth and finally the top chewing surfaces, as well as the gum line, without pressing too hard. Use rotating movements to brush teeth. (Fig 3)
- A brushing time of 2 minutes is recommended to completely remove plaque.
- During the first days of use it is possible that light bleeding of the gums may occur, if you suffer from this condition normally. This problem is generally resolved after a few days. If it continues for more than 2 weeks, seek assistance from a dentist.
- Once you have finished brushing your teeth, take the appliance out of your mouth before switching off. After brushing, rinse your mouth thoroughly again.

Once you have finished using the appliance:
- Turn the appliance off, using the on/off switch.
- Clean the appliance

Cleaning
- To keep the detachable head in perfect working condition, rinse under water for a few seconds after brushing with the toothbrush turned on.
- Switch off the appliance and remove the detachable head. Rinse both parts under running water and dry.
- The brush may change shape due to use as a result of the user's individual brushing technique, but this shouldn't affect the effectiveness of the toothbrush.
- It's recommended that the detachable head is changed every 3 months, depending on use, to obtain optimum brushing results.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- Dry all parts before assembling and storing

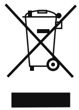
Supplies
- Supplies can be acquired from distributors and authorised establishments (detachable heads) for your appliance model.
- Always use original supplies, designed specifically for your appliance model.
- These supplies are available in specialist shops.

Anomalies and repair
- Take the appliance to an authorised technical support service if problems

arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
- In case of breakdown call the customer service telephone number indicated in the guarantee sheet. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.
- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:

Ecology and recyclability of the product
- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment
- This appliance contains, or could contain, oil. Remember that one should abide by the regulations concerning the elimination of this type of contaminant.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)



This symbol means that the product may include a battery or batteries; the user must remove them before disposing of the product. Remember that batteries must be disposed of in duly authorised containers. Do not dispose of them in fire.

How to remove the batteries from the interior of the device:
It is important that the batteries are fully discharged prior to its withdrawal from the apparatus.

To remove the batteries, once the life of the appliance, proceed as follows:
- Open the top shell of the apparatus, removing previously with the help of a screwdriver fixing screws (Fig 4)
- Remove the following part by unscrewing the screws, with the help of a screwdriver (Fig. 5)
- Safely remove the battery from its housing.

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage and Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

Brosse à dent Électrique Rechargeable Dental Care

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de marque TAURUS.
Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'elle répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

Description

A Câble d'alimentation
B Unité de charge
C Compartiment à brosses
D Interrupteur marche/arrêt
E Manche
F Voyant de charge
G Tête de la brosse
H Plaque fixation mur
I Vis
J Chevilles

Si le modèle de votre appareil ne dispose pas des accessoires décrits précédemment, vous pourrez les trouver séparément dans les Services d'Assistance Technique.

Conseils et mesures de sécurité

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. La non observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident.

Environnement d'utilisation ou de travail:

- L'appareil s'utilise uniquement avec le socle fourni
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- Avant de placer l'appareil sur son socle, s'assurer que le socle soit stable.
- Placer l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable.

Sécurité électrique:

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Avant de brancher le chargeur de batteries au réseau électrique, vérifier que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau.
- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
- Utiliser l'appareil uniquement avec le socle / connecteur électrique fourni avec l'appareil.
- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- AVERTISSEMENT : Maintenir l'appareil sec.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains ou les pieds humides, ni les pieds nus.

- Ne pas forcer le câble électrique de connexion.
Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble d'alimentation électrique. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- Il est recommandable, comme protection additionnelle de l'installation électrique qui nourrit l'appareil, de disposer d'un dispositif de courant différentiel avec une sensibilité maximale de 30mA.
En cas de doute, consultez un installateur agréé.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

Sécurité personnelle:
- Évitez tout contact avec le liquide de la batterie. En cas de contact accidentel avec les yeux, lavez-les immédiatement et consultez un médecin. Le liquide de la batterie pourrait provoquer des irritations ou des brûlures.

Utilisation et précautions :
- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil tant que les accessoires ou les consommables ne soient pas bien ajustés.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- Les enfants ne devront pas réaliser le nettoyage ou la maintenance de l'appareil à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et sous la supervision d'un adulte.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Laisser l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Garder et ranger l'appareil en lieu sec, sans poussière et loin des rayons solaires.
- Maintenir l'appareil en bon état. Vérifier que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.
- Utiliser cet appareil, ses accessoires et outils conformément à ce mode d'emploi, en tenant compte les conditions de travail et le travail à réaliser. Utiliser l'appareil pour d'autres opérations que celles qui ont été

prévues, pourrait causer une situation de danger.
- Ne pas laisser l'appareil en marche couché sur une surface.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des animaux domestiques ou tout animal.
- Rechargez la/les batterie/s uniquement avec le chargeur fourni par le fabriquant. Un chargeur adapté à certaines batteries, peut causer un danger d'explosion ou d'incendie si on l'utilise pour charger d'autres batteries.
- N'utilisez l'appareil qu'avec sa/ses batterie/s. L'utilisation de n'importe quel autre type de batterie pourrait provoquer une explosion ou un incendie.

Service:

- Nous vous recommandons de changer la tête de brossage tous les 3 mois, c'est ainsi que vous obtiendrez les meilleurs résultats.
- Si la soie de la brosse s'abîme avant 3 mois, ceci signifie sans doute que vous appuyez trop fort sur les dents et les gencives.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

Charger la batterie

Une batterie neuve n'est pas complètement chargée et doit être chargée au maximum avant d'utiliser l'appareil la première fois.
- Charger la batterie à température ambiante, entre 4 et 40ºC
- Brancher la base de charge au réseau électrique.
- Le temps nécessaire pour une charge complète est de 16 à 20 heures approximativement. Ne jamais essayer de surcharger les batteries (bien qu'il soit recommandable de réaliser la première charge pendant 20 heures de charge).
- Accoupler l'appareil à la base de charge.
- Pendant que la batterie se chargera, le témoin s'allumera, en vous indiquant ainsi que le chargeur est en marche.

Remarque : Ne pas utiliser l'appareil tant qu'il sera connecté au chargeur.

Montage au mur (Fig. 1):

- Placer l'unité de charge au mur à l'aide des vis et des chevilles prévues à cet effet.
- Prendre les distances de séparation de la plaque de fixation, puis marquer sur le mur les trous à percer.
- Percer les trous, puis, introduire les chevilles.
- Placer la plaque de fixation en faisant coïncider ses trous avec ceux des chevilles, puis visser
- S'assurer que le support soit bien fixé, de telle sorte qu'il puisse supporter le double du poids de l'appareil.
- Accoupler l'appareil au support mural.

Mode d'emploi

Remarques avant utilisation:

- La première fois, avant son usage, vous devrez charger complètement les batteries.

Insertion d'une tête:

- Accoupler la tête au manche, en s'assurant que la brosse soit du même côté que l'interrupteur de marche/arrêt (Fig. 2)
- Pour retirer la tête de la brosse, il suffira de tirer dessus.

Usage:

- L'appareil peut s'utiliser soit branché au réseau soit avec les batteries.
- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Accoupler correctement l'appareil à son socle.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Réaliser une charge complète des batteries.
- Avant de commencer le brossage, veillez à vous rincer la bouche et humidifier la brosse abondamment avec de l'eau propre.
- Mettre du dentifrice sur la brosse à dent. Cet appareil peut s'utiliser avec tout type de dentifrice ou d'élixir buccal.
- Pour éviter les éclaboussures, introduire la brosse à dent dans la bouche avant de mettre en marche l'appareil.
- Mettre en marche l'appareil, en appuyant sur le bouton marche/arrêt et brosser les dents.

Techniques de brossage :

- Introduire la brosse dans la bouche en position parallèle au dent et la guider lentement, en la maintenant quelques secondes sur chaque dent.
- Brosser doucement la partie extérieure, puis l'intérieur et pour finir la surface de mastication des dents, de même que la ligne de la gencive, sans trop appuyer. Nettoyer la surface des dents molaires en effectuant des mouvements rotatifs. (Fig. 3)
- Pour éliminer la plaque dentaire en profondeur, le temps de brossage recommandé est de 2 minutes.
- Il peut arriver que les premiers jours de brossage, vos gencives saignent légèrement durant le processus de nettoyage, si celles-ci sont sensibles. Ce problème devrait cesser au bout de quelques jours. Si cela persiste après une quinzaine de jours, consultez votre dentiste.
- Une fois que vous aurez terminé, éteindre l'appareil avant de le retirer de la bouche.

Il est important de bien se rincer la bouche après.

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil:

- Arrêter l'appareil en appuyant sur l'interrupteur de marche/arrêt.
- Nettoyer l'appareil.

Nettoyage

- Pour maintenir en parfait état la tête de la brosse à dent, la nettoyer correctement à l'eau, en mettant l'appareil en marche pendant quelques secondes.
- Éteindre l'appareil et séparer la tête du manche. Passer sous l'eau du robinet les deux parties et les sécher.
- Après un usage répétitif, la brosse peut se déformer, en effet chaque personne utilise sa propre technique de brossage, mais cela n'affecte pas le rendement de la brosse.

- Nous vous recommandons de changer la brosse, tous les 3 mois, selon l'usage, pour obtenir les meilleurs résultats de brossage.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.
- Puis, séchez toutes les pièces avant de remonter l'appareil et de le ranger.

Accessoires

- Adressez-vous aux distributeurs et établissements autorisés pour acheter les accessoires (par exemple, les filtres, etc.).
- Utiliser toujours des accessoires originaux, spécifiquement créés pour votre modèle d'appareil.
- Vous pourrez trouver ce type de produit dans la plupart des magasins spécialisés.

Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.
- En cas de panne, veuillez appeler le service d'attention client qui est indiqué sur la feuille de garantie. N'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil par vos propres moyens car vous pourriez vous mettre en danger.
- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.

Pour les produits de l'Union Européenne et (ou) conformément à la réglementation en vigueur de votre pays d'origine:

Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.
- Rappel ! Respecter les réglementations relatives à l'élimination de ce type de polluant.

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Ce symbole signifie que le produit peut disposer de piles ou de batteries, que vous devez retirer avant de vous défaire du produit.

Comment extraire les batteries de l'appareil:

Important, les batteries doivent être complètement déchargées avant de les extraire de l'appareil.

Pour retirer les batteries une fois la vie de l'appareil terminée, réaliser les actions suivantes:

- Ouvrir la carcasse supérieure de l'appareil, en retirant préalablement à l'aide d'un tournevis les vis de fixation (Fig. 4)
- Retirer la pièce suivante en dévissant les vis de fixation, toujours à l'aide d'un tournevis (Fig. 5)
- Retirer la batterie de son logement, en toute sécurité.

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC de basse tension ainsi qu'à la directive 2004/108/EC de compatibilité électromagnétique.

Elektrische Zahnbürste Aufladbar Dental Care

Sehr geehrter Kunde:

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein TAURUS Gerät zu kaufen. Technologie, Design und Funktionalität dieses Gerätes, in Kombination mit der Erfüllung der strengsten Qualitätsnormen, werden Ihnen lange Zeit viel Freude bereiten.

Beschreibung

A Netzkabel
B Ladestation
C Bürstenfach
D An/ Austaste
E Antriebsstange
F Lade-Kontrollleuchte
G Bürstenkopf
H Halterung für Wandbefestigung
I Schrauben
J Dübel

Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Dienst erwerben.

Sicherheitsempfehlungen und -hinweise

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisungen kann Unfälle zur Folge haben.

Anwendungs- oder Arbeitsumgebung:

- Das Gerät nur mit dem mitgelieferten Gestell verwenden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen und standfesten Oberfläche aufgestellt und benutzt werden.
- Wenn das Gerät auf dem Gestell abgestellt wird, ist dabei sicherzustellen, dass die Fläche unter dem Gestell standfest ist.
- Das Gerät auf eine waagerechte, flache und stabile Fläche stellen.

Elektrische Sicherheit:

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischen Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an ein Stromnetz mit mindestens 10 Ampere anschließen.
- Das Gerät nur mit dem mitgelieferten Unterteil / Netzteil verwenden.
- Sollte ein Teil der Gerätverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- ACHTUNG: Das Gerät trocken halten.
- Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen und auch nicht barfuß betätigt werden.
- Elektrische Kabel nicht überbeanspruchen.
Elektrische Kabel dürfen nicht

zum Anheben, Transportieren oder Ausstecken des Geräts benützt werden.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- Es empfiehlt sich, einen zusätzlichen Schutz an der Elektroinstallation, die das Gerät versorgt, durch den Einbau einer Differenzstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennauslösestrom von nicht mehr als 30 mA anzubringen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

Persönliche Sicherheit
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit der Flüssigkeit, die aus der Batterie ausläuft. Bei einem versehentlichen Kontakt mit den Augen ausspülen und einen Arzt aufsuchen. Die aus der Batterie auslaufende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen hervorrufen.

Gebrauch und Pflege:
- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig auswickeln.
- Das Gerät nur mit sorgfältig zusammengesteckten Zubehörteilen oder Betriebsmitteln verwenden.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen, benutzen.
- Kinder dürfen an dem Gerät keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten vornehmen, sofern sie nicht älter als 8 Jahre sind und von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Das Gerät und sein Netzanschluss dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren kommen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten überwacht werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Behinderten auf.
- Das Gerät an einem trockenen, staubfreien und vor Sonnenlicht geschützten Ort aufbewahren.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand.
Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile nicht ausgerichtet oder verklemmt sind, ob beschädigte Teile oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Geräts allenfalls behindern können.
- Verwenden Sie dieses Gerät einschließlich Zubehör und Arbeitsgeräte gemäß diesen Anleitungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeit. Bei weiteren, nicht bestimmungsgemäßen Verwendungen des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.

- Das Gerät nicht eingeschaltet auf einer Fläche abstellen.
- Gerät nicht für Haus- oder andere Tiere benützen.
- Laden Sie die Batterie/n nur mit dem vom Hersteller mitgelieferten Ladegerät auf. Es besteht Explosions- oder Brandgefahr, wird ein für andere Batterien bestimmtes Ladegerät verwendet.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit der / den Batterie/n, die speziell dafür konzipiert worden sind. Bei der Verwendung einer anderen / anderer Batterie/n besteht Explosions- oder Brandgefahr.

Service:
- Es wird empfohlen, den Bürstenkopf nach 3 Monaten auszuwechseln, um beste Reinigungsergebnisse zu erzielen.
- Falls sich die Borsten bereits vor Ablauf von 3 Monaten verformen, ist es möglich, dass die Bürste bei der Reinigung zu fest an Zähne und Zahnfleisch angedrückt wird.
- Unfachgemäßer Gebrauch oder die Nichteinhaltung der vorliegenden Gebrauchsanweisungen können gefährlich sein und führen zu einer vollständigen Ungültigkeit der Herstellergarantie.

Aufladung der Batterie
Eine neue Batterie ist nicht vollständig aufgeladen. Deshalb ist sie vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes vollständig aufzuladen.
- Die Batterie bei Zimmertemperatur zwischen 4 und 40ºC aufladen
- Schließen Sie die Ladestation an eine Steckdose an.
- Für eine vollständige Aufladung werden ca. 16 bis 20 Stunden benötigt. Vermeiden Sie eine Überladung der Batterien (dennoch wird für die erste Aufladung eine Ladezeit von 18 Stunden empfohlen).
- Setzen Sie das Produkt in die Ladestation.
- Beim Aufladen der Batterie leuchtet die Ladeanzeige rot auf und zeigt an, dass das Ladegerät in Betrieb ist.
Hinweis: Das Gerät nicht verwenden, wenn es am Akku angeschlossen ist.

Wandmontage (Abb. 1):
- Mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln das Ladegerät an die Wand montieren.
- Unter Berücksichtigung der Abstände an der Wandhalterung die Bohrpunkte an der Wand markieren.
- An den Markierungen Löcher bohren und Dübel einsetzen.
- Die Wandhalterung mit den Löchern an die Dübel setzen und mit den Schrauben festschrauben.
- Vergewissern Sie sich, dass die Halterung mindestens das zweifache Gewicht des Gerätes halten kann.
- Das Gerät auf die Wandhalterung setzen.

Gebrauchsanweisung

Hinweise vor dem Einsatz:
- Es ist wichtig, dass Sie die Batterien vollständig aufladen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen.

Bürstenkopf einstecken:

- Nehmen Sie den Bürstenkopf und stecken Sie ihn auf die Antriebsstange. Achten Sie dabei darauf, dass die Borsten in Richtung der Einschalttaste zeigen (Abb. 2).
- Um den Bürstenkopf abzunehmen, einfach daran ziehen.

Gebrauch:
- Das Gerät kann unter Anschluss an das Stromnetz oder mit Batterien betrieben werden.
- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- Das Gerät korrekt auf die Ladestation setzen.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Die Batterien vollständig aufladen.
- Bevor Sie mit dem Zähneputzen beginnen, den Mund ausspülen und die Zahnbürste mit Wasser anfeuchten.
- Zahnpasta auf die Zahnbürste geben. Dieses Gerät kann mit jeder Zahnpasta oder Mundspülung verwendet werden.
- Um Spritzer zu vermeiden, sollten Sie die Zahnbürste erst in den Mund stecken und dann einschalten.
- Stellen Sie das Gerät durch Betätigen des Ein-/Aus-Schalters ein und beginnen Sie Ihre Zähne zu bürsten.

Bürsttechnik:
- Im Mund die Bürste parallel zum Zahn halten und langsam von Zahn zu Zahn bewegen. Jeweils einige Sekunden an einem Zahn verweilen.
- Sanft die Außenseite, dann die Innenseite und zum Schluss die Kauflächen wie auch die Linie des Zahnfleisches unter leichtem Druck bürsten. Die Oberfläche der Backenzähne mit kreisenden Bewegungen reinigen (Abb. 3).
- Um den Zahnbelag gründlich entfernen zu können, sollten Sie Ihre Zähne 2 Minuten lang putzen.
- In den ersten Tagen der Benutzung kann es vorkommen, dass Ihr Zahnfleisch leicht blutet, wenn Sie zu Zahnfleischbluten neigen. Dies legt sich normalerweise nach einigen Tagen. Sollte das Zahnfleischbluten nach 2 Wochen nicht nachlassen, suchen Sie bitte einen Zahnarzt auf.
- Wenn Sie mit dem Zähneputzen fertig sind, zuerst das Gerät ausschalten, bevor Sie es aus dem Mund nehmen.

Nach dem Zähneputzen den Mund erneut gründlich ausspülen.

Nach dem Gebrauch des Gerätes:
- Stellen Sie das Gerät mit dem An-/Ausschalter ab.
- Reinigen Sie das Gerät.

Reinigung
- Damit der Bürstenkopf einwandfrei erhalten bleibt, sollte er nach dem Zähneputzen einige Sekunden lang an der eingeschalteten Zahnbürste gründlich mit Wasser gereinigt werden.
- Das Gerät ausschalten und den Bürstenkopf von der Antriebsstange ziehen. Beide Teile unter fließendem Wasser abspülen und abtrocknen.
- Die Zahnbürste kann durch den Gebrauch, aufgrund der persönlichen

Bürsttechnik, etwas ihre Form verändern; die Zahnbürste verliert dadurch jedoch nicht an Reinigungskraft.
- Es wird empfohlen, je nach Gebrauch, den Bürstenkopf nach 3 Monaten auszuwechseln, um beste Reinigungsergebnisse zu erzielen.
- Halten Sie das Gerät nicht sauber, so könnte sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.
- Trocknen Sie danach alle Teile ab, bevor Sie die Zahnbürste wieder zusammenstecken und verstauen.

Ersatzteile und Betriebsmittel
- Bei Vertretern und offiziellen Verkaufsstellen für Ersatzteile (Bürstenköpfe) für das entsprechende Modell.
- Verwenden Sie stets für Ihr Gerät geeignete Original-Verbrauchsmaterialien.
- Diese Art von Betriebsmitteln erhalten Sie in Fachgeschäften.

Störungen und Reparatur
- Bringen Sie das Gerät im Falle einer Störung zu einem zugelassenen technischen Wartungsdienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu demontieren, da dies gefährlich sein könnte.
- Bei Störungen steht Ihnen die Kundendienst-Rufnummer auf dem Garantieschein zu Verfügung. Wenn Sie versuchen, das Gerät selbst auseinanderzunehmen oder zu reparieren, kann das eine Gefahr für Sie darstellen.
- Ist die Netzverbindung beschädigt, ist wie in sonstigen Schadensfällen vorzugehen.

Für Produkte der Europäischen Union und / oder falls vom Gesetz in Ihrem Herkunftsland vorgeschrieben:

Umweltschutz und Recycelbarkeit des Produktes
- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert.
- Das Produkt gibt keine Substanzen für die Umwelt schädlichen Konzentrationen ab.
- Bitte denken Sie daran, die Vorschriften bezüglich der Entsorgung dieser umweltbelastenden Substanz zu berücksichtigen.

Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, sobald es abgelaufen ist, von einem entsprechenden Fachmann an einem für Elektrische und Elektronische Geräteabfälle (EEGA) geeigneten Ort entsorgen sollen.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt Batterien beinhalten kann, die vor der Entsorgung entnommen werden sollen.

Wie Sie die Batterien aus dem Gerät entfernen:

Es ist wichtig, dass die Batterien vollständig leer sind, bevor Sie sie aus dem Gerät entfernen.

Zum Entfernen der Batterien am Ende der Lebensdauer des Gerätes verfahren Sie wie folgt:
- Öffnen Sie das obere Gehäuse des Gerätes, indem Sie mithilfe eines Schraubenziehers die Befestigungsschrauben abschrauben (Abb 4)
- Um das folgende Teil zu entfernen, müssen Sie die Befestigungsschrauben ebenfalls mit Hilfe eines Schraubenziehers lösen (Abb. 5).
- Nun können Sie ohne Gefahr die Batterie aus dem Fach nehmen.

Dieses Gerät erfüllt die Normen 2006/95/EC für Niederspannung und die Normen 2004/108/EC für elektromagnetische Verträglichkeit.

Spazzolino Elettrico Ricaricabile Dental Care

Egregio cliente,

le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca TAURUS.
La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

Descrizione

A Cavo di alimentazione
B Unità di ricarica
C Scompartimento per testine
D Interruttore avvio/arresto
E Manico
F Indicatore di ricarica
G Testina
H Piastra di fissaggio alla parete
I Viti
J Tasselli

Nel caso in cui il modello di apparecchio acquistato non disponga degli accessori su descritti, questi potranno essere acquisiti separatamente presso i Centri di Assistenza Tecnica.

Consigli e avvisi di sicurezza

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni di questo opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

Area di lavoro:

- L'apparecchio deve essere sempre utilizzato con il supporto fornito.
- L'apparecchio deve essere collocato ed utilizzato su una superficie piana e stabile.
- Quando si colloca l'apparecchio sul supporto, verificare che la superficie sulla quale appoggia quest'ultimo sia stabile.
- Collocare l'apparecchio su una superficie orizzontale, liscia e stabile.

Sicurezza elettrica:

- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- Prima di collegare il caricatore di batterie alla rete, verificare che il voltaggio indicato nella targhetta delle caratteristiche corrisponda al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che sopporti come minimo 10 ampere.
- Utilizzare l'apparecchio unicamente con lo specifico connettore elettrico/base, fornito insieme all'apparecchio stesso
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, disinserire immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni visibili o se c'è qualche fuga.
- AVVERTIMENTO: mantenere sempre asciutto l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani o i piedi umidi, né con i piedi

scalzi.
- Non tirare il cavo elettrico.
Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare il caricatore di batterie.
- Non arrotolare il cavo elettrico di connessione attorno all'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: i cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Si raccomanda, come ulteriore protezione nell'installazione elettrica che alimenta l'apparecchio, di utilizzare un dispositivo di corrente differenziale con una sensibilità massima di 30mA.
Rivolgersi ad un installatore competente per un consiglio.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.

Sicurezza personale:
- Evitare ogni possibile contatto con il liquido che potrebbe fuoriuscire dalla batteria. In caso di contatto accidentale con gli occhi, lavarli e rivolgersi subito a un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può provocare irritazioni e scottature.

Precauzioni d'uso:
- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio se gli accessori o consumibili non sono accoppiati correttamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo d'avvio/arresto non funziona.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore a 8 anni, esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le istruzioni per un suo uso in tutta sicurezza e ne comprendano i rischi.
- I bambini non devono effettuare operazioni di pulizia o manutenzione dell'apparecchio se sono minori di 8 anni e comunque sempre sotto la sorveglianza di un adulto.
- Mantenere l'apparecchio e le parti per il collegamento alla rete elettrica fuori dalla portata di bambini minori di 8 anni.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Tenere fuori della portata di bambini e/o persone disabili.
- Conservare e riporre l'apparecchio in luogo asciutto, lontano dalla polvere e dalla luce del sole.
- Mantenere l'apparecchio in buono stato.
Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangono incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.
- Usare l'apparecchio, i suoi accessori e utensili rispettando queste istruzioni e tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il lavoro da svolgere. L'uso dell'apparecchio per operazioni differenti da quelle previste potrebbe creare una situazione di

pericolo.
- Non lasciare l'apparecchio in funzione su una superficie.
- Non usare l'apparecchio su animali.
- Ricaricare la/e batteria/e solo con il caricabatterie fornito dal fabbricante. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria, può determinare un pericolo di esplosione o incendio se utilizzato con altre batterie.
- Utilizzare l'apparecchio solo con le batterie per le quali è stato disegnato. L'uso di qualunque altro tipo di batteria può determinare un pericolo di esplosione o incendio.

Avvertenze:
- Si consiglia di sostituire la testina ogni 3 mesi per ottenere i migliori risultati nello spazzolamento.
- Se le setole si deformano prima dei 3 mesi, è possibile che si stia esercitando troppa pressione sui denti e sulle gengive durante lo spazzolamento.
- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

Carica della batteria
Una batteria nuova non è fornita con carica completa e deve essere caricata al massimo prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Caricare la batteria a temperatura ambiente fra 4 e 40ºC.
- Collegare la base di ricarica alla rete elettrica.
- Il tempo necessario per una ricarica completa è di 16 - 20 ore circa.
Non cercare mai di sovraccaricare le batterie (ad ogni modo si consiglia di effettuare la prima ricarica per un tempo di 18 ore).
- Accoppiare il prodotto alla base di ricarica.
- Mentre la batteria si sta caricando, la spia rimane accesa, indicando che il caricatore è avviato.
Attenzione: non utilizzare l'apparecchio quando il caricatore è collegato alla rete elettrica.

Montaggio sulla parete (Fig 1):
- Montare l'unità di ricarica alla parete utilizzando le viti e i tasselli forniti insieme all'apparecchio.
- Tenendo in considerazione le distanze di separazione sulla piastra di fissaggio, segnare sulla parete i punti dove trapanare.
- Trapanare nei punti segnati e introdurre i tasselli.
- Collocare la piastra di fissaggio, facendo coincidere i suoi fori con quelli dei tasselli, e avvitare.
- Verificare che il supporto sia fissato in modo tale da poter sopportare almeno il doppio del peso dell'apparecchio.
- Incastrare l'apparecchio sul suo supporto alla parete.

Modalità d'uso
Prima dell'uso:
- Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, è importante effettuare una ricarica completa delle batterie.

Inserimento di una testina:
- Prendere una testina e collocarla

sul manico, facendo attenzione che le setole si trovino sullo stesso lato dell'interruttore di avvio. (Fig. 2)
- Per estrarre la testina, tirarla semplicemente verso l'esterno.

Uso:
- L'apparecchio può essere utilizzato sia collegato alla rete elettrica, sia con batterie.
- Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina.
- Accoppiare correttamente l'apparecchio alla sua base.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- Ricaricare completamente le batterie.
- Prima di iniziare a spazzolare, risciacquare la bocca e bagnare con acqua lo spazzolino.
- Mettere un po' di dentifricio sullo spazzolino. Questo apparecchio può essere utilizzato con qualunque tipo di dentifricio o colluttorio.
- Per evitare schizzi, introdurre lo spazzolino nella bocca prima di avviare l'apparecchio.
- Avviare l'apparecchio, utilizzando il tasto avvio/arresto e iniziare a spazzolare i denti.

Tecniche di spazzolamento:
- Posizionare lo spazzolino nella bocca in posizione parallela al dente e muoverlo lentamente, mantenendolo alcuni secondi su ogni dente.
- Spazzolare dolcemente la parte esterna, poi la parte interna e infine la superficie di masticazione dei denti e la linea delle gengive, senza esercitare troppa pressione. Pulire la superficie dei molari con movimenti rotatori. (Fig 3)
- Per eliminare la placca dentale in profondità, si consiglia di spazzolare per 2 minuti.
- È possibile che nei primi giorni le gengive sanguinino durante lo spazzolamento se sono propense a farlo. Tale problema si risolve generalmente in pochi giorni. Se il sanguinamento delle gengive continua dopo 2 settimane, consultare un dentista.
- Terminato lo spazzolamento, spegnere l'apparecchio prima di estrarlo dalla bocca.
Dopo lo spazzolamento, risciacquare accuratamente la bocca.

Dopo l'uso dell'apparecchio:
- Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore avvio/arresto.
- Pulire l'apparecchio.

Pulizia
- Per conservare la testina in perfetto stato, dopo lo spazzolamento risciacquarla accuratamente con acqua per alcuni secondi con l'apparecchio funzionante.
- Spegnere l'apparecchio ed estrarre la testina dal manico. Pulire entrambe le parti con acqua corrente e asciugarle.
- Con l'uso lo spazzolino potrebbe cambiare un poco la sua forma, a causa della tecnica personale di spazzolamento, ma ciò non incide sull'efficienza dell'apparecchio.
- Si consiglia di sostituire la testina ogni 3 mesi, a seconda dell'uso,

per ottenere i migliori risultati nello spazzolamento.
- Se non si esegue una pulizia periodica dell'apparecchio, la sua superficie può deteriorarsi nuocendo irrimediabilmente alla sua durata, nonché renderlo pericoloso.
- Infine, asciugare tutte le parti prima del loro montaggio e prima di riporle.

Consumibili
- I consumibili (testine) per il suo modello di apparecchio potranno essere acquistati presso i distributori e stabilimenti autorizzati
- Usare sempre consumibili originali, disegnati specificatamente per il suo modello di apparecchio.
- Questo tipo di consumibile è reperibile in negozi specializzati.

Anomalie e riparazioni
- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.
- In caso di guasto, telefonare al servizio al cliente indicato sulla garanzia. Si raccomanda di non smontare o riparare da soli l'apparecchio perché potrebbe essere pericoloso.
- Se il cavo di collegamento alla rete è danneggiato, non cercare di sostituirlo da soli, ma rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato.

Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

Prodotto ecologico e riciclabile

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per sbarazzarsene, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.
Si ricordi che bisogna rispettare le norme relative all'eliminazione di questo tipo di contaminante.

Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, bisogna depositarlo presso un gestore di residui, autorizzato per la raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Questo simbolo indica che il prodotto può contenere pile o batterie. Toglierle prima di gettare il prodotto.

Come rimuovere le batterie dall'interno dell'apparecchio:
È importante che le batterie siano completamente scariche prima di procedere alla loro rimozione.

Per rimuovere le batterie, al termine della loro durata utile, procedere a:
- Aprire il corpo superiore dell'apparecchio, avendo rimosso precedentemente le viti di fissaggio con l'aiuto di un cacciavite (Fig 4)
- Rimuovere il pezzo seguente svitando le viti di fissaggio con un

cacciavite (Fig. 5)
- Estrarre con sicurezza la batteria dal suo alloggio.

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2006/95/CE di Bassa Tensione e alla Direttiva 2004/108/CE sulla Compatibilità Elettromagnetica.

Escova Eléctrica Recarregável Dental Care

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca TAURUS.
A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Descrição

A Cabo de alimentação
B Unidade de carga
C Compartimento para escovas
D Botão Ligar/Desligar
E Pega
F Indicador de carga
G Cabeça
H Placa de fixação à parede
I Parafusos
J Cunhas

Caso o seu modelo de aparelho não disponha dos acessórios descritos anteriormente, pode adquiri-los separadamente nos Serviços de Assistência Técnica.

Conselhos e advertências de segurança

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e cumprimento destas instruções pode resultar num acidente.

Ambiente de utilização ou trabalho:

- O aparelho apenas deve ser utilizado com o suporte fornecido.
- O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Quando colocar o aparelho sobre o suporte, assegurar-se de que a superfície sobre a qual coloca o suporte é estável.
- Colocar o aparelho em cima de uma superfície horizontal, plana e estável.

Segurança eléctrica:

- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
- Antes de ligar o carregador à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada eléctrica com ligação a terra e que suporte 10 amperes.
- Usar o aparelho apenas com a base / cabo eléctrico específicos e fornecidos com o aparelho.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- ADVERTÊNCIA: não molhar o aparelho.
- Não utilizar o aparelho com as mãos ou com os pés húmidos, nem com os pés descalços.
- Não forçar o cabo eléctrico. Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o

carregador de baterias.
- Não enrolar o cabo no aparelho.
- Verificar o estado do cabo de alimentação. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque eléctrico.
Como protecção adicional na instalação eléctrica que alimenta o aparelho, é recomendável dispor de um dispositivo de corrente diferencial que não exceda os 30mA.
Consulte um técnico qualificado.
- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

Segurança pessoal:
- Evitar qualquer contacto com o líquido que se pode desprender da bateria. Em caso de contacto acidental com os olhos, lave-os e consulte imediatamente um médico. O líquido derramado pela bateria pode provocar irritações ou queimaduras.

Utilização e cuidados:
- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não usar o aparelho no caso de os acessórios ou consumíveis não estarem devidamente encaixados.
- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta.
- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que sejam maiores de 8 anos e se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças menor de 8 anos.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapacitadas.
- Manter e guardar o aparelho num local seco, sem pó e afastado da luz solar.
- Conservar o aparelho em bom estado.
Verifique se as partes móveis não estão desalinhadas ou travadas, se não existem peças partidas ou outras condições que possam afectar o bom funcionamento do aparelho.
- Usar este aparelho, os respectivos acessórios e ferramentas de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar. Usar o aparelho para operações diferentes das previstas pode originar situações de perigo.
- Não deixar o aparelho em funcionamento em cima de uma superfície.
- Não utilizar o aparelho em animais.
- Apenas recarregar a(s) bateria(s) com o carregador fornecido pelo fabricante. Um carregador adequado para um certo tipo de baterias pode

apresentar risco de explosão ou incêndio se for usado com outra(s) bateria(s).
- Utilizar o aparelho apenas com a(s) bateria(s) com a(s) qual(is) foi especificamente concebido. A utilização de outra(s) bateria(s) pode apresentar risco de explosão ou incêndio.

Manutenção:
- É recomendável substituir a cabeça de escovagem a cada 3 meses para obter os melhores resultados de escovagem.
- No caso de as cerdas ficarem deformadas antes dos 3 meses, é possível que esteja a exercer demasiada pressão sobre os dentes e gengivas durante a escovagem.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

Carregamento da bateria
Uma bateria nova não vem com a carga completa, devendo ser carregada até ao máximo antes de usar o aparelho pela primeira vez.
- Deixar carregar a bateria à temperatura ambiente, entre 4 e 40ºC
- Ligar a base de carregamento à rede eléctrica.
- O tempo necessário para um carregamento completo é de aproximadamente 16 à 20 horas. Nunca sobrecarregue as baterias (apenas recomenda-se que o primeiro carregamento seja realizado durante 18 horas seguidas).
- Encaixar o produto na base de carregamento.
- Durante o carregamento da bateria o piloto fica iluminado, o que indica que o carregador está a carregar a bateria.
Nota: não utilizar o aparelho enquanto este estiver ligado ao carregador.

Montagem na parede (Fig 1):
- Montar a unidade de carga na parede utilizando os parafusos e cunhas incluídas com o aparelho.
- Tendo em conta as distâncias de separação na placa de fixação, marcar na parede os pontos a perfurar.
- Perfurar nas marcas e introduzir as cunhas.
- Colocar a placa de fixação, fazendo coincidir os respectivos furos com os das cunhas e aparafusar.
- Assegurar-se de que o suporte está fixado de forma a ser capaz de aguentar pelo menos o dobro do peso do aparelho.
- Encaixar o aparelho no respectivo suporte de parede.

Modo de emprego

Notas prévias à utilização:
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez é importante deixar as pilhas carregar completamente.

Inserção de uma cabeça:
- Segurar na cabeça e colocá-la na pega, assegurando-se de que a escova fica no mesmo lado do interruptor de ligar (Fig. 2)
- Para retirar a cabeça basta puxá-la para fora.

Utilização:

- É possível utilizar o aparelho ligado à rede eléctrica ou com baterias.
- Desenrolar completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Colocar o aparelho bem encaixado em cima da base.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Deixar as baterias carregar completamente.
- Antes de iniciar a escovagem enxaguar a boca e humedecer a escova com água.
- Colocar pasta dentífrica na escova. Este aparelho pode ser utilizado com qualquer tipo de pasta dentífrica ou elixir bucal.
- Para evitar salpicos introduzir a escova na boca antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Colocar o aparelho em funcionamento accionando o botão de ligar/desligar e começar a escovar os dentes.

Técnicas de escovagem:

- Introduzir a escova na boca, numa posição paralela aos dentes, e guiá-la lentamente, fixando-a durante alguns segundos em cada dente.
- Escovar suavemente a parte exterior, de seguida a interior e, por último, a superfície de mastigação dos dentes, bem como a linha das gengivas, sem exercer demasiada pressão. Limpar a superfície dos molares com movimentos rotativos (Fig. 3).
- Para eliminar a placa bacteriana em profundidade é recomendável um tempo de escovagem de 2 minutos.
- Nos primeiros dias as suas gengivas podem sangrar ligeiramente durante o processo de escovagem, caso sejam propensas a isso. Esta situação passa geralmente após poucos dias. Se persistir por mais de 2 semanas consulte o seu dentista.
- Uma vez terminada a escovagem desligar o aparelho antes de retirá-lo da boca.

Após a escovagem enxaguar novamente a boca a fundo.

Uma vez terminada a utilização do aparelho:

- Parar o aparelho, accionando o comando Ligar/Desligar.
- Limpar o aparelho.

Limpeza

- Para manter a cabeça em perfeito estado enxaguá-la bem com água após a escovagem, durante vários segundos, com a escova dos dentes em funcionamento.
- Desligar o aparelho e separar a cabeça da pega. Limpar ambas as partes com água corrente e secá-las.
- A forma da escova pode mudar um pouco com o uso devido à técnica de escovagem individual de cada um, mas não afecta a eficácia da escova.
- É recomendável substituir a escova a cada 3 meses, dependendo do uso, de modo a obter óptimos resultados de escovagem.
- Se o aparelho não se mantiver limpo, a sua superfície pode degradar-se e afectar de forma inexorável a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.
- Em seguida secar todas as peças antes de montá-las e guardá-las.

Consumíveis

- Os consumíveis (cabeças) para o seu modelo de aparelho poderão ser adquiridos nos distribuidores e estabelecimentos autorizados.
- Usar sempre consumíveis de origem, concebidos especificamente para o seu modelo de aparelho.
- Poderá adquirir este tipo de consumíveis em lojas especializadas.

Anomalias e reparação

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.
- Em caso de avaria ligar ao telefone de atenção ao cliente indicado na folha de garantia. Não tente desmontar ou reparar o aparelho já que pode ser perigoso.
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.

Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:

Ecologia e reciclabilidade do produto

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.
- Não esquecer que devem respeitar-se as regulamentações relativas à eliminação deste tipo de contaminante.

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este símbolo significa que o produto pode conter pilhas ou baterias no seu interior, que devem ser retiradas antes de se desfazer do produto.

Lembre-se que as pilhas/baterias devem ser depositadas em contentores especiais autorizados e que nunca devem ser colocadas no fogo.

Como retirar as baterias do interior do aparelho:

Aviso: É importante que as baterias estejam completamente descarregadas antes de as retirar do aparelho.

Uma vez terminada a vida útil do aparelho, para retirar as baterias proceder da seguinte forma:

- Abrir a parte superior do aparelho, retirando previamente os parafusos de fixação com a ajuda de uma chave de fendas (Fig 4)

- Retirar a peça seguinte desaparafusando os parafusos de fixação com a ajuda de uma chave de fendas (Fig. 5)
- Extrair com segurança a bateria do seu alojamento.

Este aparelho cumpre com a Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensão e com a Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.

Oplaadbare elektrische Tandenborstel Dental Care

Geachte klant:

We danken u voor de aankoop van een product van het merk TAURUS. De technologie, het ontwerp en de functionaliteit, samen met het feit dat het de striktste kwaliteitsnormen overtreft, garanderen u volle tevredenheid voor een lange tijd.

Beschrijving

A Voedingskabel
B Laadeenheid
C Compartiment voor borstels
D Aan-/uitschakelaar
E Handvat
F Laadindicator
G Kop
H Muurbevestigingsplaat
I Schroeven
J Pluggen

Als de hierboven beschreven accessoires niet met uw apparaat worden meegeleverd, kunt u ze ook afzonderlijk via onze Technische Bijstandsdienst aankopen.

Adviezen en veiligheidsvoorschriften

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Het niet naleven en veronachtzamen van deze voorschriften kan een ongeluk tot gevolg hebben.

Gebruiks- of werkomgeving:

- Het apparaat mag enkel met de bijgeleverde houder gebruikt worden.
- U dient het apparaat te gebruiken en plaatsen op een vlak en stabiel oppervlak.
- Wanneer u het apparaat in de houder plaatst, zorg er dan voor dat het oppervlak waarop u de houder plaatst stabiel is.
- Plaats het apparaat op een vlak, horizontaal en stabiel oppervlak.

Elektrische veiligheid:

- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Controleer, voordat u de acculader op de netstroom aansluit, of het voltage op het etiket overeenkomt met de netspanning.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minimaal 10 ampêre.
- Gebruik het apparaat alleen met de met het apparaat meegeleverde oplaadbasis/stekker.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te vermijden.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- WAARSCHUWING: Houd het apparaat droog.
- Het apparaat niet gebruiken met vochtige handen of voeten, noch blootsvoets.
- Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact

te trekken.
- Het snoer niet oprollen rond het apparaat.
- De staat van het stroomsnoer controleren. Beschadigde snoeren of snoeren die in de war geraakt zijn, verhogen het risico van een elektrische schok.
- Het is aan te raden om een differentiële stroominstallatie te gebruiken met een maximale gevoeligheid van 30mA, om de elektrische inrichting waar het apparaat van gevoedt wordt extra te beschermen.
Vraag een bevoegde elektricien voor advies.
- De stekker niet met natte handen aanraken.

Persoonlijke veiligheid:
- Vermijd elk contact met de vloeistof die uit de batterij kan lekken. Bij contact met de ogen, moet u uw ogen met water spoelen en een arts raadplegen. De gelekte batterijvloeistof kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Gebruik en onderhoud:
- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- Het apparaat niet gebruiken indien de accessoires of benodigdheden niet correct aangekoppeld zijn.
- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uitknop niet werkt.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Dit toestel mag, onder toezicht, door onervaren personen, personen met een beperking of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden mits zij de nodige informatie hebben gekregen om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Het schoonmaken en het onderhoud van het toestel mag enkel door kinderen ouder dan 8 jaar en steeds onder toezicht van een volwassene gebeuren.
- Houd het toestel en de netwerkverbinding steeds buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
De kinderen moeten in het oog gehouden worden om te verzekeren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat opbergen buiten het bereik van kinderen en/of gehandicapten.
- Het apparaat op een droge en donkere plaats opbergen en bewaren.
- Ga na of de beweegbare onderdelen niet scheef zitten of belemmerd worden, dat er geen stukken kapot zijn en of er zich geen andere omstandigheden voordoen die een goede werking van het apparaat kunnen verhinderen.
- Respecteer deze instructies tijdens het gebruik van dit apparaat, de accessoires en het gereedschap. Houd steeds rekening met de verschillende arbeidsomstandigheden en het uit te voeren werk. Als u het apparaat gebruikt voor niet voorziene werkzaamheden kan dit gevaarlijke situaties opleveren.
- Laat het apparaat niet op een oppervlak achter terwijl het in werking is.
- Het apparaat niet gebruiken om mascottes of dieren te drogen.

- Laad de batterijen enkel op met de door de fabrikant meegeleverde oplader. Een oplader voor een bepaald soort batterijen kan ontploffings- of brandgevaar opleveren wanneer deze met andere batterijen gebruikt wordt.
- Gebruik het apparaat enkel met dat soort batterijen waarvoor het ontworpen werd. Het gebruik van andere batterijen kan ontploffings- of brandgevaar opleveren.

Dienst:
- We raden u aan de borstelkop om de 3 maanden te vervangen. Zo verkrijgt u de beste resultaten.
- Als de borstelharen reeds sneller vervormen, oefent u misschien te veel druk uit op uw tanden en tandvlees tijdens de poetsbeurten.
- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

Opladen van de accu
Nieuwe accu's zijn bij aanschaf niet volledig opgeladen en moeten voor het eerste gebruik eerst volledig worden opgeladen.
- De accu moet tussen 4 en 40ºC worden opgeladen
- Sluit de laadbasis op het elektriciteitsnet aan.
- Een volledige laadbeurt duurt ongeveer 16 tot 20 uur.
De accu moet niet langer worden opgeladen (hoewel de eerste keer het opladen tot 18 uur kan duren).
- Sluit het product op de laadbasis aan.
- Tijdens het opladen van de batterij zal het rode lampje aangaan, wat aangeeft dat de oplader aan is.
Opmerking: Gebruik het toestel niet zonder het van de oplader los te koppelen.

Montage op de muur (Fig.1):
- Monteer de laadeenheid op de muur. Gebruik de met het apparaat meegeleverde schroeven en pluggen.
- Markeer de boorpunten op de muur en houd rekening met de separatieafstanden op de bevestigingsplaat.
- Boor gaatjes op de gemarkeerde punten en plaats de pluggen.
- Plaats de bevestigingsplaat. Houd de gaatjes boven de gaatjes van de pluggen en schroef de plaat vast.
- Zorg ervoor dat de houder goed wordt vastgemaakt. De houder moet minstens twee maal het gewicht van het apparaat kunnen dragen.
- Plaats het apparaat op de muurhouder.

Gebruiksaanwijzing
Alvorens het gebruik:
- Het is belangrijk de accu's volledig op te laden alvorens het product de eerste maal te gebruiken.

Plaatsing van de kop:
- Neem de kop vast en steek de kop in het handvat. Zorg ervoor dat de borstel aan dezelfde kant als de schakelaar zit. (Fig. 2)
- Om de kop te verwijderen, trek je de kop naar buiten.

Gebruik:

- Het apparaat kan aangesloten worden op het elektriciteitsnet maar kan ook op batterijen werken.
- Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Plaats het apparaat correct op de basis.
- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.
- Laad de batterijen volledig op.

- Spoel uw mond en maak de tandenborstel nat voor de poetsbeurt.
- Doe tandpasta op de borstel.
Dit apparaat kan met alle soorten tandpasta of mondmiddel gebruikt worden.
- Steek de borstel in de mond alvorens het apparaat aan te zetten om spatten te voorkomen.
- Druk op de aan/uit knop om het apparaat aan te zetten en poets uw tanden.

Poetstechnieken:
- Plaats de borstel in de mond en houd de borstel parallel met de tanden. Beweeg de borstel langzaam over de tanden. Poets elke tand gedurende enkele seconden.
- Poets zachtjes de buitenkant, daarna de binnenkant en uiteindelijk het maaloppervlak van de tanden. Vergeet het tandvlees niet. Oefen niet te veel druk uit. Poets het oppervlak van de kiezen met draaibewegingen. (Fig. 3)
- Een poetsbeurt moet ongeveer 2 minuten duren om tandplak effectief te verwijderen.
- Als u gevoelig tandvlees heeft, kan het tandvlees de eerste dagen wat bloeden tijdens het poetsen. Normaal komt dit probleem na enkele dagen niet meer voor. Als u na 2 weken nog steeds hetzelfde probleem heeft, dient u een arts te raadplegen.
- Na het poetsen, verwijdert u de tandenborstel uit de mond en zet u het apparaat uit.
Spoel uw mond goed na het poetsen.

Na gebruik van het apparaat:
- Stop het apparaat door op de aan-/uit-knop te drukken.
- Reinig het apparaat.

Reiniging
- Om de kop in perfecte staat te houden, moet u de kop na het poetsen goed spoelen. Doe dit gedurende enkele seonden. Nadien zet u het apparaat uit.
- Zet het apparaat uit en verwijder de kop van het handvat. Houd beide delen onder lopend water en droog ze af.
- De borstel kan een beetje vervormen afhankelijk van de persoonlijke poetstechniek. Dit heeft echter geen invloed op de efficiëntie van de borstel.
- Vervang de borstel, afhankelijk van het gebruik, om de 3 maanden. Zo verkrijgt u de beste poetsresultaten.
- Als u het apparaat niet goed onderhoudt, verslijt het oppervlak en verkort de levensduur van het apparaat. Dit kan gevaarlijk zijn.
- Droog alle onderdelen alvorens ze te monteren en het apparaat op te bergen.

Vervangingsonderdelen

- De componenten (koppen) voor het door u gebruikte model zijn verkrijgbaar bij erkende distributeurs en winkels.

- Gebruik steeds originele componenten, specifiek ontworpen voor het door u gebruikte model.
- U kunt de koppen in speciaalzaken kopen.

Defecten en reparatie
- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.
- Bij een defect, dient u contact op te nemen met de klantendienst. Het nummer staat op het garantieblad. Probeer het apparaat niet zelf uit een te halen of te herstellen. Dit kan gevaarlijk zijn.
- Als de elektriciteitsaansluiting beschadigd is, moet deze vervangen worden zoals bij een defect.

Voor produkten afkomstig uit de Europese Unie en/of indien de wetgeving van het land waaruit het produkt afkomstig is dit vereist:

Milieuvriendelijkheid en recycleerbaarheid van het product
De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. Als u zich van dit materiaal wenst te ontdoen, kunt u gebruik maken van de openbare containers die voor ieder type materiaal geschikt zijn.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.
- Dit apparaat bevat of kan olie bevatten. Respecteer de plaatselijke regelgeving voor dit soort vervuilende apparaten wanneer u zich van het apparaat wilt ontdoen.

Dit symbool betekent dat indien u zich van dit product wilt ontdoen als het eenmaal versleten is, het product naar een erkende afvalverwerker dient te brengen die voor de selectieve ophaling van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Dit symbool betekent dat het product batterijen of accu's kan bevatten die uit het product gehaald moeten worden als het product verwijderd wordt.

Denk eraan dat de batterijen/accu's in speciaal daarvoor voorziene containers gegooid moeten worden en dat ze nooit in het vuur gegooid mogen worden.

Hoe haalt U de batterijen uit het apparaat:
Het is belangrijk dat de batterijen helemaal leeg zijn, voor U ze uit het apparaat haalt. Indien het apparaat versleten is dient u de accu's te verwijderen voordat u het apparaat weggooit.

Hiervoor moet u:

- Haal de twee schroefjes aan de bovenkant van de onderste behuizing eruit en haal het mesje eruit. (Fig. 4)
- Verwijder het volgende onderdeel door de schroeven met een schroevendraaier los te maken (Fig. 5)
- Haal voorzichtig de batterij van zijn plaats.

Dit apparaat voldoet aan de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG en de richtlijn 2004/108/EG inzake elektromagnetische compatibiliteit.

Elektryczna szczoteczka do zębów Dental Care

Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki TAURUS.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Opis

A Kabel sieciowy
B Ładowarka
C Przegroda na główki
D Wyłącznik ON / OFF
E Rękojeść
F Wskaźnik ładowania
G Główka
H Płytka mocowania do ściany
I Śruby
J Korki

Jeśli zakupiony model nie jest wyposażony w wymienione akcesoria, można je dokupić kontaktując się z Biurem Obsługi Klienta.

Wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może prowadzić do wypadku.

Otoczenie użycia i pracy:

- Należy używać tylko i wyłącznie z załączoną ładowarką.
- Urządzenie powinno być ustawiane i używane na powierzchni płaskiej i stabilnej.
- Po umieszczeniu urządzenia w ładowarce, należy upewnić się, że ta znajduje się na stabilnej powierzchni.
- Umieścić urządzenie w pozycji horyzontalnej, na powierzchni płaskiej i stałej, która wytrzyma jego ciężar.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączać urządzenie do sieci elektrycznej o sile co najmniej 10 amperów.
- Stosować urządzenie tylko i wyłącznie z określoną podstawą / połączeniem elektrycznym, dostarczone wraz z urządzeniem.
- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.
- UWAGA: Należy dbać, aby urządzenie było suche.
- Nie używać urządzenia mając wilgotne ręce czy stopy, ani będąc boso.
- Nie napinać kabla sieciowego.
Nie używać nigdy kabla elektrycznego

do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączania urządzenia.

- Nie zwijać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Sprawdzić stan kabla sieciowego. Zniszczone lub zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia.
- Zaleca się stosowanie dodatkowej ochrony instalacji elektrycznej zasilającej urządzenie w postaci urządzenia różnicowoprądowego o maksymalnej czułości 30mA.

Poprosić o radę kompetentnego instalatora.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.

Bezpieczeństwo osobiste:

- Należy unikać kontaktu z płynem, który może wypłynąć z baterii. W przypadku kontaktu w oczami, należy obficie przemyć wodą i skontaktować się z lekarzem. Płyn może spowodować podrażnienie lub poparzenia.

Używanie i konserwacja:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.
- Nie stosować urządzenia, jeśli akcesoria lub części podlegające zużyciu nie są odpowiednio zamocowane.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.
- Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne lub dzieci od 8 roku życia, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.
- Dzieci powyżej 8 roku życia nie powinny czyścić urządzenia, jeśli nie są pod kontrolą osób dorosłych zapoznanych ze sprzętem.
- Konserwacja urządzenia i podłączanie go do sieci nie mogą być wykonywane przy dzieciach mniejszych niż 8 lat.
- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- Przechowywać to urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób niepełnosprawnych.
- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu, gdzie nie ma kurzu, i z dala od światła słonecznego.
- Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie.

Sprawdzać, czy ruchome części nie są poprzestawiane względem siebie czy zakleszczone, czy nie ma zepsutych części czy innych warunków, które mogą wpłynąć na właściwe działanie urządzenia.

- Należy używać tego urządzenia i akcesoriów zgodnie ze wskazówkami instrukcji obsługi, tylko do celów opisanych w instrukcji obsługi. Użycie tego aparatu do celów innych niż wymienione w instrukcji może spowodować zagrożenie.
- Nie pozostawiać urządzenia włączonego leżącego na jakiejś powierzchni.
- Nie używać urządzenia do suszenia maskotek czy zwierząt.
- Należy ładować baterie tylko za pomocą ładowarki dostarczonej przez producenta. Użycie innego typu ładowarki może spowodować wybuch lub pożar.

- Należy używać tylko baterii dostarczonych przez producenta. Użycie innego typu baterii może spowodować wybuch lub pożar.

Użycie:

- W celu otrzymania najlepszych wyników, zaleca się wymieniać główkę szczoteki co 3 miesiące.

- Jeśli główka szczoteczki zdeformuje się przed upływem 3 miesięcy, oznacza to, że użytkownik wykonuje za duży nacisk na zęby.

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

Ładowanie akumulatorów

Nowy akumulator nie jest do końca naładowany i należy naładować go do maksimum przed pierwszym użyciem urządzenia.

- Ładować akumulatory w temperaturze pokojowej od 4 do 40ºC
- Podłączyć ładowarkę do prądu.
- Czas ładowania urządzenia to około 16-20 godzin. Nigdy nie należy przekraczać czasu ładowania akumulatora (z wyjątkiem pierwszego ładowania, które nie powinno trwać mniej niż 18 godzin).

- Założyć urządzenie na ładowarkę.
- Kiedy akumulator się ładuje, widoczny jest czerwony wskaźnik świetlny, który wskazuje na to, że ładowarka pracuje, a ładowanie jest ukończone, wskaźnik zapala się na zielono.

Uwaga: Nie należy używać aparatu, gdy ten znajduje się w ładowarce.

Mocowanie do ściany (Fig 1):

- Zamocować do ściany używając śrub i korków wyporowych dołączonych w zestawie.

- Mając na uwadze odstęp między płytą mocowania, zaznaczyć na ścianie ołówkiem miejsce wkręcenia korków.

- Wywiercić otwory i wprowadzić korki wyporowe.

- Przymocować płytę wprowadzając śruby w korki i przykręcając.

- Upewnić się, że płyta została dobrze dokręcona i że może utrzymać ciężar urządzenia.

- Umieścić urządzenie na płycie.

Instrukcja obsługi
Uwagi przed pierwszym użyciem:

- Przed użyciem produktu po raz pierwszy, ważne jest, by w pełni naładować baterie.

Wymiana główki szczoteczki:

- Umieścić główkę szczoteczki na rękojeści, tak aby główka była umieszczona w tę samą stronę co przycisk włączający urządzenie (Fig. 2)

- Aby wyjąć główkę, należy delikatnie pociągnąć do góry.

Użycie:

- Urządzenie może być stosowane przy podłączeniu do prądu lub na akumulatorach.

- Należy rozwinąć kabel całkowicie przed podłączeniem urządzenia.
- Ustawić urządzenie na ładowarce.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Naładować całkowicie baterie.

- Przed czyszczeniem zębów, należy przepłukać jamę ustną wodą i zmoczyć szczoteczkę.

- Nałożyć na szczoteczkę pastę do zębów. Z tym urządzeniem można używać pasty lub innych produktów przeznaczonych do mycia zębów.

- Aby uniknąć opryskania pastą, przed włączeniem szczoteczki, należy wprowadzić ją do jamy ustnej.

- Włączyć szczoteczkę naciskając na przycisk i rozpocząć mycie zębów.

Czyszczenie zębów:

- Umieścić szczoteczkę w jamie ustnej w pozycji równoległej do zębów. Czyścić każdy ząb dotykając go. Należy przesuwać szczoteczkę lekko dociskając górną, zewnętrzną i wewnętrzna część zęba, a także dziąsło. Należy wykonywać okreżne ruchy, aby myć zęby trzonowe. (Fig 3)

- Aby usunąć wszystkie zanieczyszczenia zaleca się myć zęby przez nie mniej niż 2 min.

- Możliwe, że po pierwszym myciu dziąsła będą lekko krwawiły. Ten problem powinien zniknąć w ciągu paru dni. Jeśli problem powtarza się po dwóch tyodniach, należy skontaktować się ze stomatologiem.

- Wyłączyć szczoteczkę i wyjąć z jamy ustnej.
Po zakończeniu mycia zębow, przepłukać jamę ustna wodą.

Po zakończeniu używania urządzenia:

- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.

- Wyczyścić urządzenie.

Czyszczenie

- Aby utrzymać urządzenie zawsze czyste należy dobrze opłukać go wodą lub trzymać główkę pod kranem podczas jej pracy.

- Należy wyłączyć urządzenie i rozłączyć główkę i rękojeść. Umyć obie części.

- Główka szczoteczki może zmienić swój oryginalny kształt, co może być spowodowane techniką mycia zębów każdego użytkownika, aby nie wpłynie na efektywność szczoteczki.

- Zaleca sie wymieniać główkę szczoteczki co 3 miesiące, aby otrzymać najlepsze rezultaty.

- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w odpowiednio dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może się niszczyć i wpływać w sposób niedający się powstrzymać na okres trwałości urządzenia oraz prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- Następnie, należy dokładnie wysuszyć części urządzenia i schować je.

Części zużywalne

- Części zużywalne do tego modelu urządzenia (główki) nabyć można u dystrybutorów i w autoryzowanych punktach sprzedaży.

- Należy zawsze używać oryginalnych części, specjalnie zaprojektowanych do tego modelu urządzenia.

- Dodatkowe główki można dokupić z sklepach.

Nieprawidłowości i naprawa

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Techniczne-

go. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

- W przypadku awarii, należy skontaktować się z biurem obsługi alienta wskazanym w gwarancji. Nie należy samemu demontować urządzenia i próbować naprawiać go.

- Jeśli uszkodzone jest połączenie sieci, powinno być wymienione, postępować jak w przypadku awarii.

Dla urządzeń wyprodukowanych w Unii Europejskiej i w przypadku wymagań prawnych obowiązujących w danym kraju:

Ekologia i zarządzanie odpadami

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.

- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.

- Należy zastosować się do praw regulujących usuwanie tego typu zanieczyszczeń.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).



Symbol ten oznacza, że produkt może posiadać wewnątrz baterie lub akumulatory, które to powinny zostać uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu.

Pamiętać należy, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach i nie mogą być one nigdy wrzucane do ognia.

Sposób wyjmowania akumulatorów z wnętrza urządzenia:

Przed przystąpieniem do wyjęcia akumulatorów z urządzenia ważne jest, by akumulatory były całkowicie rozładowane.

Aby wyjąć akumulator po całkowitym zużyciu urządzenia, należy:

- Zdjąć górną część pokrywy urządzenia odkręcając kolejne śrubki (Fig. 4)

- Wykręcić śruby, zdjąć płytę mocowania i wyjąć korki wyporowe (Fig. 5)

- Ostrożnie wyjąć ładowarkę z jej miejsca.

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2006/95/EC o Niskim Napięciu i Ustawy 2004/108/EC o Zgodności Elektromagnetyczne.

Επαναφορτιζόμενη ηλεκτρική οδοντόβουρτσα
Dental Care

Εκλεκτέ μας πελάτη:

Σε ευχαριστούμε που αποφάσισες την αγορά μιας ηλεκτρικής οικιακής συσκευής της μάρκας TAURUS.

Με την τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργικότητά της, μαζί με το γεγονός ότι ξεπερνά τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα μείνεις απόλυτα ικανοποιημένος για πολύ καιρό.

Περιγραφή

A Καλώδιο ρεύματος
B Μονάδα φόρτισης
C Θάλαμος για βούρτσες δοντιών
D Διακόπτης ανοίγματος/κλεισίματος
E Λαβή
F Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
G Κεφαλή
H Πλάκα στήριξης στον τοίχο
I Βίδες
J Ούπα

Αν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα περιγραφόμενα πιο πάνω εξαρτήματα, αυτά μπορούν επίσης να αγοραστούν ξεχωριστά στις Υπηρεσίες Τεχνικής Βοήθειας.

Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Διαβάστε προσεκτικά αυτό το φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντικές αναφορές. Εάν δεν διαβάσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

Περιβάλλον εργασίας ή χρήσης:

- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνον με την παρεχόμενη βάση.

- Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται πάνω σε μια επιφάνεια σταθερή και επίπεδη.

- Όταν η συσκευή τοποθετείται πάνω στην βάση στήριξής της, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια επί της οποίας θα καθίσει να είναι σταθερή.

- Βάλτε την συσκευή πάνω σε μια οριζόντια, άκαμπτη, επίπεδη, σταθερή επιφάνεια, που να αντέχει το βάρος της.

Ηλεκτρική ασφάλεια:

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή όταν έχει βλάβη το καλώδιο ή η πρίζα.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου.

- Συνδέσετε την συσκευή σε μια βάση λήψης ρεύματος που να δίνει τουλάχιστον 10 Αμπέρ.

- Η συσκευή να χρησιμοποιείται με την βάση ή με το συγκεκριμένο βύσμα, που παρέχονται με τη συσκευή.

- Αν σπάσουν κάποια από τα περιτυλίγματα της συσκευής αποσυνδέστε αμέσως την συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε πιθανή ηλεκτροπληξία.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν υπάρχει διαρροή.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή να παραμένει στεγνή.

- Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια, αλλά ούτε και με γυμνά πόδια.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να σηκώσετε, να μεταφέρετε ή να

αποσυνδέσετε την συσκευή.

- Μην περιτυλίγετε το ηλεκτρικό καλώδιο σύνδεσης γύρω από την συσκευή.

- Ελέγξτε την κατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου σύνδεσης. Τα ανακατωμένα καλώδια ή αυτά που έχουν βλάβη αυξάνουν τον κίνδυνο να σας χτυπήσει το ηλεκτρικό ρεύμα.

- Σαν επιπρόσθετη προστασία στην ηλεκτρική εγκατάσταση που τροφοδοτεί την συσκευή, συνίσταται το να διαθέτει μια διάταξη παραμένοντος ρεύματος, με μια μέγιστη ευαισθησία των 30 mA.

Ρωτήστε έναν έμπειρο ηλεκτρολόγο για να σας συμβουλεύσει.

- Μην αγγίζετε την πρίζα σύνδεσης με βρεγμένα χέρια.

Προσωπική ασφάλεια:

- Αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή με τα υγρά που μπορεί να βγουν από την μπαταρία. Σε περίπτωση κατά λάθος επαφής με τα μάτια, να τα πλύνετε και πηγαίνετε σε έναν γιατρό. Το υγρό που χύθηκε από την μπαταρία μπορεί να σας προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

Χρήση και προσοχή:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.

- Να μην χρησιμοποιείτε την συσκευή, εάν τα εξαρτήματα ή τα αναλώσιμα, δεν είναι συνδεδεμένα σωστά.

- Μη χρησιμοποιείτε την συσκευή αν δεν λειτουργεί ο μηχανισμός λειτουργίας/παύσης.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από ανθρώπους που δεν είναι εξοικειωμένοι με την χρήση της, από άτομα με αναπηρία ή και παιδιά άνω των 8 ετών, με την προϋπόθεση να γίνεται με επίβλεψη ενηλίκου, ή αν έχουν εκπαιδευτεί στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοήσει τους κινδύνους που συνεπάγεται.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης της συσκευής, εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.

- Να διατηρείται η συσκευή και το καλώδιό της, μακριά από παιδιά μικρότερα των 8 ετών.

- Αυτή η συσκευή δεν είναι ένα παιχνίδι. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να είστε σίγουροι πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

- Κρατήστε αυτήν την συσκευή μακριά από τα παιδιά και/ή από άτομα με ειδικές ανάγκες.

- Η συσκευή να διατηρείται και να φυλάσσεται σε ένα στεγνό μέρος, χωρίς σκόνη και μακριά από το ηλιακό φως.

- Διατηρήστε την συσκευή σε καλή κατάσταση.

Ελέγξτε αν τα κινητά κομμάτια της είναι σε καλή κατάσταση, δεν είναι μπλοκαρισμένα, πως δεν υπάρχουν σπασμένα κομμάτια και άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάζουν την καλή λειτουργία της συσκευής.

- Η συσκευή αυτή, τα εξαρτήματά της και τα εργαλεία της, να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την δουλειά που πρέπει να γίνει. Η χρήση της συσκευής για διαφορετικές εργασίες από τις προβλεπόμενες μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο.

- Να μην αφήνετε τη συσκευή όταν είναι σε λειτουργία πάνω σε μία επιφάνεια.

- Να μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κατοικίδια ζώα.

- Επαναφορτίζετε την/τις μπαταρία/ίες

μόνον με τον φορτιστή που παρέχεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα είδος μπαταρίας, μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη, όταν χρησιμοποιείται για άλλη/ες μπαταρία/ίες.

- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μονάχα με την/τις μπαταρία/ιες, για τις οποίες σχεδιάστηκε. Η χρήση όποιας/ων άλλης/ων μπαταρίας/ιών μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή πυρκαγιά.

Συντήρηση:

- Καλό θα είναι κάθε 3 μήνες να αλλάζετε την κεφαλή βουρτσίσματος, για να έχετε βέλτιστα αποτελέσματα στο βούρτσισμα.

- Σε περίπτωση που οι τρίχες παραμορφωθούν πριν από τους 3 μήνες, μπορεί να ασκείτε υπερβολική πίεση στα δόντια και τα ούλα σας, κατά τη διάρκεια του βουρτσίσματος.

- Οποιαδήποτε μη κατάλληλη χρήση ή μη σύμφωνη με τις οδηγίες χρήσεις μπορεί να είναι επικίνδυνη, ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

Φόρτιση της μπαταρίας

Μια καινούργια μπαταρία δεν έρχεται με πλήρη φόρτιση και θα πρέπει να φορτιστεί στο μέγιστο, πριν να χρησιμοποιηθεί η συσκευή για πρώτη φορά.

- Να φορτίσετε την μπαταρία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 4 και 40ºC

- Βάλτε την βάση φόρτισης στην πρίζα λήψης ρεύματος.

- Ο αναγκαίος χρόνος για μια πλήρη φόρτιση είναι περίπου 16 με 20 ώρες. Μην προσπαθήσετε να υπερφορτίσετε τις μπαταρίες (αν και συνίσταται ότι η πρώτη φόρτιση να γίνει κατά την διάρκεια 18 ωρών φόρτισης).

- Συνδέστε το προϊόν στην βάση φόρτισής του.

- Ενώ η μπαταρία φορτίζεται, θα ανάψει η κόκκινη λυχνία, που δηλώνει ότι ο φορτιστής είναι ενεργοποιημένος, ενώ θα έχει φορτιστεί απόλυτα όταν γυρίσει σε πράσινο.

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή, ενώ είναι συνδεδεμένη στον φορτιστή.

Μοντάρισμα στον τοίχο (Σχ. 1):

- Μοντάρετε την μονάδα φόρτισης στον τοίχο, χρησιμοποιώντας τις βίδες και τα ούπα που περιλαμβάνονται με τη συσκευή.

- Σημαδέψετε στον τοίχο τα σημεία που είναι να τρυπήσετε, λαμβάνοντας υπόψη τις αποστάσεις διαχωρισμού στην πλάκα στερέωσης.

- Κάνετε τρύπες στα σημάδια και εισάγετε τα ούπα.

- Τοποθετήστε την πλάκα στερέωσης, κάνοντας να ταιριάζουν οι οπές της, με τα ούπα και βιδώστε.

- Βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα να είναι πιασμένο καλά, έτσι ώστε να είναι σε θέση να αντέχει τουλάχιστον δύο φορές το βάρος της συσκευής.

- Εφαρμόστε την συσκευή στην στήριξή της στον τοίχο.

Οδηγίες χρήσης

Σημειώσεις πριν την χρήση:

- Πριν να χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά το προϊόν, είναι σημαντικό το να κάνετε μια πλήρη φόρτιση των μπαταριών.

Τοποθέτηση μιας κεφαλής:

- Πάρτε την κεφαλή και τοποθετήστε την στην λαβή. Βεβαιωθείτε ότι η βούρτσα να μένει στην ίδια πλευρά με τον διακόπτη ενεργοποίησης (Σχ. 2)

- Για να βγάζετε την κεφαλή, απλώς τραβήξτε την προς τα έξω.

Χρήση:

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί είτε συνδεδεμένη στο ρεύμα ή με τις μπαταρίες.

- Ξετυλίξετε τελείως το καλώδιο, πριν να βάλετε το σίδερο στην πρίζα.

- Τοποθετήστε την συσκευή σωστά συνδεδεμένη πάνω στην βάση της.

- Συνδέστε την συσκευή στο ηλεκτρικό κύκλωμα.

- Φορτίστε τελείως τις μπαταρίες.

- Πριν να αρχίσετε το βούρτσισμα, ξεπλύνετε το στόμα και ρίξετε νερό στην οδοντόβουρτσα.

- Βάλτε οδοντόκρεμα στην οδοντόβουρτσα. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με οποιοδήποτε είδος οδοντόκρεμας ή στοματικού διαλύματος.

- Για να αποφύγετε τα πιτσιλίσματα, πρώτα να βάζετε την οδοντόβουρτσα στο στόμα και μετά να την ενεργοποιείτε.

- Ενεργοποιήστε την συσκευή, πατώντας το κουμπί start / stop και αρχίσετε το βούρτσισμα των δοντιών.

Τεχνικές βουρτσίσματος δοντιών:

- Εισάγετε την οδοντόβουρτσα στο στόμα, σε παράλληλη θέση με τα δόντια και την κινείτε αργά, διατηρώντας την λίγα δευτερόλεπτα σε κάθε δόντι.

- Βουρτσίστε απαλά το έξω μέρος, έπειτα το εσωτερικό των δοντιών και τέλος, τις μασητικές επιφάνειες των δοντιών και την γραμμή των ούλων, χωρίς να ασκείτε υπερβολική πίεση. Καθαρίστε την επιφάνεια των γομφίων με περιστροφικές κινήσεις.(Σχ. 3)

- Για να αφαιρέσετε εις βάθος την οδοντική πλάκα, συνιστάται χρόνος βουρτσίσματος τα 2 λεπτά.

- Μπορεί κατά τη διάρκεια των πρώτων ημερών τα ούλα σας να αιμορραγούν ελαφρώς, κατά την διάρκεια του βουρτσίσματος, εάν είστε επιρρεπείς σε αυτό. Αυτό το πρόβλημα συνήθως θα παύσει μετά από μερικές ημέρες. Εάν παραμένει μετά από 2 εβδομάδες, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας.
- Μόλις ολοκληρώσετε το βούρτσισμα, σβήσετε την συσκευή, πριν την αφαιρέσετε από το στόμα.

Μετά από το βούρτσισμα, ξεπλύνετε το στόμα σας καλά και πάλι.

Μόλις σταματήσετε να χρησιμοποιείτε την συσκευή:

- Σταματήστε την συσκευή, στρέφοντας τον διακόπτη λειτουργίας/παύσης.

- Καθαρίστε την συσκευή.

Καθαρισμός

- Για να διατηρηθεί η κεφαλή σε άριστη κατάσταση, να την ξεπλένετε καλά με νερό μετά το βούρτσισμα για αρκετά δευτερόλεπτα, με την οδοντόβουρτσα σε λειτουργία.
- Σβήστε την συσκευή και χωρίσετε την κεφαλή, από την λαβή. Ξεπλύνετε και τα δύο μέρη με νερό και στεγνώστε τα.
- Η βούρτσα με την χρήση μπορεί να αλλάξει το σχήμα της, λόγω της προσωπικής τεχνικής βουρτσίσματος, αλλά δεν επηρεάζει την αποτελεσματικότητα της βούρτσας.
- Καλό θα είναι κάθε 3 μήνες να αλλάζετε την βούρτσα, ανάλογα με την χρήση, για βέλτιστα αποτελέσματα στο βούρτσισμα.

- Εάν δεν διατηρείτε την συσκευή καθαρή, η επιφάνειά της μπορεί να αλλοιωθεί και να επηρεάσει με αρνητικό τρόπο την διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Εν συνεχεία, στεγνώσετε όλα τα συστατικά μέρη, πριν από τη συναρμολόγηση και την φύλαξή τους.

Αναλώσιμα

- Στους εξουσιοδοτημένους διανομείς και καταστήματα σέρβις, θα μπορείτε να αγοράσετε τα αναλώσιμα (κεφαλές) για το μοντέλο της δικής σας συσκευής.

- Να χρησιμοποιείτε πάντα αυθεντικά αναλώσιμα, σχεδιασμένα ειδικά για το δικό σας μοντέλο της συσκευής.

- Μπορείτε να αγοράσετε αυτό το είδος αναλώσιμων σε εξειδικευμένα καταστήματα.

Δυσλειτουργίες και επισκευή

- Σε περίπτωση βλάβης μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης. Μην προσπαθήσετε να την ανοίξετε ή να την επισκευάσετε γιατί είναι επικίνδυνο.

- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, να καλέσετε στο τηλέφωνο προσοχής στον πελάτη που ενδείκνυται στην εγγύηση. Μην προσπαθήσετε εσείς οι ίδιοι, να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε την συσκευή, μια και υπάρχει σοβαρός κίνδυνος.
- Αν υπάρχει πρόβλημα με την σύνδεση του ηλεκτρικού κυκλώματος θα πρέπει να την αντικαταστήσετε και να συνεχίσετε όπως σε περίπτωση βλάβης.

Για προϊόντα την Ευρωπαϊκής Ένωσης ή/ και σε περίπτωση που κάτι τέτοιο απαιτεί η νομοθεσία στην χώρα προέλευσής σας:

Οικολογία και δυνατότητα ανακύκλωσης του προϊόντος

- Τα υλικά που αποτελούν τη συσκευασία αυτής της ηλεκτρικής οικιακής συσκευής, εντάσσονται σε ένα σύστημα συλλογής, διαλογής και ανακύκλωσής τους.

- Το προϊόν είναι απαλλαγμένο από συγκεντρώσεις συστατικών που μπορεί να θεωρηθούν βλαβερά για το περιβάλλον.

Πρέπει να γίνονται σεβαστοί οι κανονισμοί σχετικά με την απόρριψη αυτού του είδους ρυπαίνουσας ουσίας.

Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως εάν επιθυμείτε να πετάξετε το προϊόν μετά το πέρας ζωής του, θα πρέπει να το κάνετε με τον ενδεδειγμένο τρόπο μέσω ενός φορέα διαχείρισης αποβλήτων, εξουσιοδοτημένο για την επιλεκτική συλλογή Αποβλήτων Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (ΑΗΗΣ).

Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως το προϊόν διαθέτει μπαταρίες στο εσωτερικό του, τις οποίες θα πρέπει να αφαιρέσετε πριν πετάξετε το προϊόν.

Θυμηθείτε πως οι μπαταρίες θα πρέπει να τοποθετηθούν σε ειδικά εξουσιοδοτημένους κάδους και δεν πρέπει ποτέ να τις πετάξετε σε φωτιά.

Πως να αποσύρονται οι μπαταρίες από το εσωτερικό της συσκευής:

Είναι σημαντικό το ότι οι μπαταρίες να έχουν αποφορτιστεί τελείως, πριν να αφαιρεθούν από την συσκευή.

Για να βγάλετε τις μπαταρίες, μόλις έχει τελειώσει η ωφέλιμη ζωή της συσκευής, κάνετε ως ακολούθως:

- Αφού προηγουμένως έχετε βγάλει με ένα κατσαβίδι τις βίδες στερέωσης, ανοίξτε το άνω κάλυμμα της συσκευής (Σχ. 4)

- Αφαιρέστε το παρακάτω κομμάτι ξεβιδώνοντας τις βίδες στήριξης, με την βοήθεια ενός κατσαβιδιού (Σχ. 5)

- Βγάλτε τότε με σιγουριά την μπαταρία από την θήκη της.

Η παρούσα συσκευή πληροί την Οδηγία 2006/95/ΕΟΚ Χαμηλής Τάσης και την Οδηγία 2004/108/ΕΟΚ Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας.

Электрическая зубная щетка на аккумуляторе
Dental Care

Уважаемые покупатели!

Благодарим вас за то, что вы остановили свой выбор на зубной щетке марки TAURUS для домашнего использования.

Применение передовых технологий, современный дизайн, функциональность, а также соблюдение строгих требований к качеству гарантируют вам продолжительную эксплуатацию прибора.

Описание

A Шнур электропитания
B Зарядное устройство
C Отделение для щеток
D Кнопка включения / выключения
E Ручка
F Индикатор уровня заряда
G Головка
H Пластина для крепления к стене
I Винты
J Дюбели

Если выбранная вами модель прибора продается без вышеперечисленных аксессуаров, вы можете приобрести их отдельно в наших центрах технического обслуживания.

Рекомендации и меры безопасности

- Перед тем как пользоваться щеткой, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраняйте ее в течение всего срока жизни прибора. Несоблюдение норм безопасности может привести к несчастному случаю.

Рекомендации по установке

- Прибор должен использоваться с подставкой, поставляемой в комплекте.

- Поставьте прибор на ровную и устойчивую поверхность.

- При установке прибора на подставку проверьте, что она стоит на устойчивой поверхности.

- Поставьте прибор на горизонтальную, ровную и устойчивую поверхность, которая способна выдержать его вес.

Рекомендации по электробезопасности

- Не разрешается использовать прибор в случае повреждения шнура или вилки электропитания.

- Перед подключением прибора к электрической сети проверьте, что напряжение в ней соответствует напряжению, указанному на корпусе.

- Убедитесь, что розетка имеет надежное заземление и рассчитана не менее чем на 10A.

- Используйте устройство только со специальной основой / электрическим соединителем, поставляемыми вместе с прибором.

- Если вы заметили какие-либо повреждения корпуса прибора или неполадки в его работе, немедленно отключите прибор от сети электропитания во избежание удара электрическим током.

- Не разрешается включать прибор, если на нем имеются видимые следы повреждений.

- ВАЖНО: следите за тем, чтобы в прибор не попадала вода.

- Не включайте прибор мокрыми руками, или если вы стоите на полу босиком.

- При выключении прибора из розетки не дергайте за шнур. Возьмитесь рукой за вилку и аккуратно выньте ее, придерживая розетку другой рукой. Не поднимайте и не перемещайте прибор за шнур электропитания.

- Не накручивайте шнур электропитания на прибор.

- Проверьте состояние шнура электропитания. Поврежденные или запутанные шнуры повышают риск удара электрическим током.

- Рекомендуем в качестве дополнительной токовой защиты электрической установки, питающей прибор, приобрести дифференциальный механизм с максимальной чувствительностью 30мА.

При выборе механизма заручитесь советом квалифицированного специалиста по электроустановкам.

- Не трогайте вилку электропитания мокрыми руками.

Рекомендации по личной безопасности

- Избегайте контакта с жидкостью, которая может пролиться из аккумулятора. При попадании в глаза промойте их и обратитесь к врачу. Данная жидкость вызывает раздражение кожного покрова и ожоги.

Рекомендации по безопасности для жизни и здоровья

- Перед подключением проверьте, что шнур электропитания полностью расправлен.

- Не используйте прибор, если его аксессуары и расходные материалы не присоединены должным образом.

- Не используйте прибор, если у него неисправна кнопка ВКЛ/ВЫКЛ.

- Данный прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Не разрешается использовать его в промышленных или коммерческих целях.

- Прибор может использоваться лицами, не знакомыми с принципами его работы, лицами с ограниченными физическими возможностями или детьми с 8 лет, если они находятся под наблюдением взрослых или получили соответствующие инструкции о безопасной работе с прибором и осознают имеющиеся риски.

- Разрешается осуществлять чистку прибора и другие действия с ним детям, если они старше 8 лет и находятся под наблюдением взрослых.

- Следует держать прибор и его детали, обеспечивающие питание от сети, в местах, не доступных для детей младше 8 лет.

- Данный прибор – не игрушка. Не оставляйте его без присмотра в местах, доступных для детей.

- Храните прибор в местах, недоступных для детей и / или недееспособных лиц.

- Храните прибор в сухом, защищенном от пыли и солнечных

лучей месте.

- Поддерживайте прибор в хорошем состоянии.

- Проверьте, что в приборе нет сломанных частей или видимых следов повреждений и все его аксессуары правильно установлены. Убедитесь в том, что ничто не мешает правильной работе прибора.

- Следует использовать прибор, его аксессуары и рабочие детали согласно данным инструкциям, учитывая условия и вид работы. Использование прибора для иных целей представляет опасность для вашего здоровья и жизнедеятельности.

- Не оставляйте прибор включенным.

- Не используйте прибор для стрижки домашних животных.

- Для зарядки аккумулятора/-ов используйте только зарядное устройство, поставляемое производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может вызвать возгорание или взрыв при использовании с другим типом аккумуляторов.

- Используйте прибор только со специально созданными для него аккумуляторами. Использование аккумуляторов другого типа может стать причиной возгорания или взрыва.

Техническое обслуживание

- Для получения оптимального результата рекомендуется заменять чистящую головку каждые 3 месяца.

- Если щетина теряет форму раньше 3-х месяцев, возможно, вы слишком сильно нажимаете на зубы и десны во время чистки.

- Любое несоответствующее использование прибора и несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя.

Зарядка аккумуляторов

Новый аккумулятор заряжен не полностью. Перед первым использованием прибора необходимо полностью зарядить аккумулятор.

- Заряжайте аккумулятор при температуре от 4 до 40ºC

- Подключите зарядное устройство к электрической сети.

- Для полной зарядки необходимо от 16 до 20 часов. Не следует заряжать батареи дольше указанного времени (хотя первую зарядку рекомендуется производить в течение 18 часов).

- Подсоедините прибор к зарядному устройству.

- Во время зарядки аккумуляторов будет гореть красный сигнальный огонь индикатора подзарядки, указывающий на то, что зарядное устройство находится в процессе подзарядки.

Внимание: не разрешается использовать прибор во время зарядки аккумулятора.

Установка на стену (Рис. 1)

- Установите зарядное устройство на стену с помощью винтов и дюбелей, поставляемых в комплекте с прибором.

- Отметьте на стене места сверления, учитывая расстояние между отверстиями крепежной пластины.

- Просверлите отверстия в отмеченных местах и вставьте дюбели.

- Установите крепежную пластину так, чтобы ее отверстия совпали с расположением дюбелей, и привинтите ее.

- Проверьте, что поставка закреплена таким образом, что способна выдерживать вес, как минимум вдвое превышающий вес прибора.

- Установите прибор на подставку.

Инструкция по эксплуатации

Перед первым использованием

- Перед первым использованием прибора необходимо полностью зарядить аккумулятор.

Установка чистящей головки

- Вставьте чистящую головку в ручку щетки и проверьте, что кнопка включения/выключения расположена с той же стороны, что и щетка (Рис. 2).

- Для снятия головки просто потяните ее наружу.

Эксплуатация

- Прибор питается от сети или от аккумуляторов.
- Полностью размотайте шнур электропитания.
- Установите прибор на базу.
- Подключите прибор к электрической сети.

- Полностью зарядите аккумуляторы.
- Перед чисткой зубов ополосните рот и смочите щетину водой.
- Выдавите на щетку зубную пасту. Прибор может использоваться с любым типом зубной пасты или зубного эликсира.

- Во избежание разбрызгивания поместите щетку в рот перед включением прибора.

- Включите прибор с помощью кнопки включения/выключения и почистите зубы.

Техники чистки зубов

- Поместите щетку параллельно зубам и медленно проведите ей по зубам, останавливаясь несколько секунд на каждом зубе.

- Аккуратно почистите наружнюю часть зубов, затем внутреннюю часть и, наконец, жевательную поверхность и линию десен, не слишком сильно нажимая на нее. Почистите поверхность коренных зубов вращательными движениями (Рис. 3).

- Для тщательного удаления зубного налета рекомендуется чистить зубы в течение 2 минут.

- В первые дни использования щетки десны могут слегка кровоточить, если имеется склонность к этому. Через несколько дней эта проблема исчезнет. Если после 2-х недель все еще наблюдается кровоточение, обратитесь к стоматологу.

- После окончания чистки зубов выключите прибор, прежде чем достать его изо рта.

Еще раз тщательно ополосните рот.

После каждого использования

- Выключите прибор с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ.
- Вымойте щетку.

Чистка и уход

- Для поддержания чистящей головки в хорошем состоянии, после чистки зубов тщательно ополосните ее водой в течение нескольких секунд, включив щетку.
- Выключите прибор и снимите головку с ручки. Ополосните обе части щетки водой и просушите.
- Форма щетины может несколько измениться в зависимости от индивидуальной техники чистки зубов, однако это не оказывает негативного влияния на эффективность щетки.
- Для получения оптимальных результатов рекомендуется заменять чистящую головку каждые 3 месяца (учитывая также частоту использования).
- Если прибор будет храниться в грязном виде, он начнет не только терять внешний вид – это может также негативно отразиться на его работе и даже привести к несчастному случаю.
- Наконец, просушите все детали, прежде чем собрать и убрать щетку.

Аксессуары

- Все необходимые для прибора аксессуары (чистящие головки) можно приобрести в авторизированных магазинах и сервисных центрах.
- Используйте только подлинные аксессуары, специально разработанные для данной модели прибора.
- Расходные материалы данного типа можно приобрести в специализированных магазинах.

Неисправности и способы их устранения

- Если вы заметили неисправности в работе прибора, обратитесь в авторизированный сервисный центр.
- При возникновении аварии позвоните в центр обслуживания клиентов по телефону, указанному в гарантийном талоне. Не разбирайте и не чините прибор самостоятельно.
- В случае повреждения электрошнура не пытайтесь заменить его самостоятельно, обратитесь в авторизированный сервисный центр.

Для продуктов, изготавливаемых в Европейском союзе, и/или в тех случаях, когда в стране производства имеются соответствующие нормативы.

Экология и защита окружающей среды

- В соответствии с требованиями по охране окружающей среды, упаковка изготовлена из материалов, предназначенных для вторичной переработки. Если вы захотите ее выбросить, то можете воспользоваться специальными контейнерами для каждого типа

материала.

- Ни сам прибор, ни его упаковка не содержат веществ, представляющих опасность для окружающей среды.

- Помните, что необходимо соблюдать существующие нормативы по удалению данного типа загрязняющих веществ.

Данный символ означает, что по окончании полезной жизни прибора следует передать его в пункт приема отслуживших электрических и электронных приборов (RAEE) или в руки представителя соответствующей организации.

Данный символ означает, что прибор может содержать батарейки или аккумуляторы. Извлеките их, прежде чем передать прибор на утилизацию.

Помните, что батарейки/аккумуляторы должны быть помещены в специальные контейнеры. Ни в коем случае не бросайте их в огонь.

Как извлекать аккумуляторы из прибора

Прежде чем приступить к извлечению аккумуляторов из прибора, убедитесь в том, что они полностью разрядились.

Для извлечения аккумуляторов из отслужившего прибора выполните следующие действия:

- Откройте верхнюю крышку прибора, предварительно выкрутив винты с помощью отвертки (Рис 4).

- Снимите крышку, предварительно выкрутив крепежные винты с помощью отвертки (Рис. 5).

- Осторожно вытащите батарею из отсека.

Прибор изготовлен в соответствии с требованиями Директивы 2006/95/ЕС о низком напряжении и Директивы 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости электрических приборов.

Perie electrică reîncărcabilă Dental Care

Stimate client,

Va multumim ca ati ales un produs electrocasnic marca TAURUS. Designul, performantele si tehnologia acestui aparat, cat si controalele stricte in ceea ce priveste calitatea in timpul procesului de fabricatie, va vor furniza satisfactii depline pentru multi ani.

Descrierea

A Cablu de alimentare
B Unitate de încărcare
C Compartiment pentru perii
D Buton de pornire / oprire
E Mâner
F Indicator de încărcare
G Cap
H Placă de fixare pe perete
I Șuruburi
J Dibluri

În cazul în care modelul dvs. de aparat nu dispune de accesoriile descrise anterior, puteți să le achiziționați separat de la Serviciul de asistență tehnică.

Sfaturi si avertizări privind sigurant

- Cititi cu atentie acest manual de instructiuni înainte de a pune aparatul în functiune si pãstrati-l pentru consulte ulterioare. Necitirea şi nerespectarea acestor instrucțiuni pot avea ca rezultat un accident.

Zona de utilizare sau de lucru:

- Aparatul trebuie să fie folosit doar cu suportul furnizat
- Aparatul trebuie să fie utilizat sau aşezat pe o suprafață plană şi stabilă.
- Când se aşează aparatul pe suportul acestuia, asigurați-vă că suprafața pe care se pune este stabilă.
- Aşezați aparatul pe o suprafață orizontală, plană şi stabilă, care să susțină greutatea sa.

Siguranța referitoare la componentele electrice:

- Nu utilizați aparatul dacă ştecărul sau cablul electric sunt deteriorate.
- Înainte de conectarea încărcătorului la rețea, verificați dacă tensiunea indicată pe eticheta cu caracteristici corespunde tensiunii de la rețea.
- A se conecta aparatul la o priză de curent care să poată furniza minim 10 amperi.
- Utilizați aparatul doar cu suportul / conectorul electric specific, furnizat împreună cu aparatul.
- Dacă una din carcasele aparatului se deteriorează, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică pentru a evita posibilitatea unei electrocutări.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut, dacă prezintă semne vizibile de daune sau dacă există o scăpare.
- AVERTISMENT: Mențineți aparatul uscat.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile sau picioarele umede şi nu-l folosiți atunci când sunteți descălțat.
- Nu forțați cablul electric de conec-

tare.

Nu folosiți niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau scoate din priză aparatul.
- Nu înfăşurați cablul electric de conectare în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului electric. Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul apariției de șoc electric.
- Se recomandă ca protecție suplimentară la instalația electrică care alimentează aparatul dispunerea de un dispozitiv de curent diferențial cu o sensibilitate maximă de 30mA.
Cereți sfatul unui instalator competent în acest sens.
- Nu atingeți ştecărul cu mâinile ude.

Siguranța personală:
- Evitați orice contact cu lichide ce ar putea ieși din baterie. În cazul contactului accidental cu ochii, spălați și consultați un medic. Lichidul vărsat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.

Utilizare şi îngrijire:
- Înaintea fiecărei utilizări, desfăşurați în mod complet cablul electric al aparatului.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile sau consumabilele nu sunt cuplate în mod corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă dispozitivul de pornire / oprire nu funcționează.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului domestic şi nu celui profesional sau industrial.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane care nu sunt familiarizate cu utilizarea sa, persoane cu dizabilități sau copii sub 8 ani doar sub supraveghere sau după ce au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului şi au înțeles pericolele care pot apărea.

- Copiii nu trebuie să realizeze operațiuni de spălare sau operațiuni de întreținere decât dacă au peste 8 ani şi sub supravegherea unui adult.
- Nu lăsați aparatul şi conexunea sa la rețea la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a garanta că nu se joacă cu acest aparat.
- Nu lăsați acest aparat la îndemâna copiilor şi/sau persoanelor handicapate.
- Păstrați aparatul ferit de umezeală şi lumina soarelui, fără particule de praf.
- Mențineți aparatul într-o stare bună. Verificați ca părțile mobile să nu fie dezaliniate sau blocate, ca piesele să nu fie stricate sau să prezinte simptome care ar putea afecta buna funcționare a aparatului.
- Utilizați acest aparat, accesoriile și uneltele sale în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și munca efectuată. Utilizarea aparatului pentru operațiuni diferite de cele prevăzute poate crea pericole.
- În timpul funcționării aparatului nu-l lăsați în contact cu nici o suprafață.
- Nu folosiți aparatul pentru mascote sau alte animale.
- Reîncărcați bateria(ile) doar cu încărcătorul furnizat de fabricant.

Un încărcător adecvat pentru un tip de baterii poate crea pericol de explozie la folosirea pentru un alt tip de baterie(i).

- Utilizați aparatul doar cu bateria(ile) pentru care a fost proiectat. Utilizarea cu orice altă(e) baterie(i) poate reprezenta un pericol de explozie sau incendiu.

Service:
- Se recomandă înlocuirea capului de perie la fiecare 3 luni pentru a obține cele mai bune rezultate de periere.
- În cazul în care perii se deformează înainte de 3 luni, este posibil să se fi exercitat o presiune prea mare pe dinți şi margini în timpul perierii.
- Orice utilizare incorectã sau în dezacord cu instructiunile de folosire, anuleazã garantia si responsabilitatea fabricantului.

Încărcarea bateriei
O baterie nouă nu este complet încărcată şi trebuie să fie încărcată la maxim înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.
Încărcați bateria la o temperatură ambientală între 4 şi 40ºC.
- Conectați baza de încărcare la rețeaua electrică.
- Timpul necesar pentru o încărcare completă este de aproximativ 16 - 20 ore. Nu încercați niciodată să supraîncărcați bateriile (deşi este recomandat ca prima încărcare să dureze 20 ore de încărcare).
- Cuplați produsul la baza de încărcare.
- În timp ce bateria este încărcată, becul se va aprinde, ceea ce indică faptul că are loc încărcarea.

Notă: Nu utilizați aparatul în timp ce este conectat la încărcător.

Montare pe perete (Fig 1):
- Montați unitatea de încărcare pe perete utilizând șuruburile și diblurile incluse împreună cu aparatul.
- Ținând cont de distanța de separare de pe placa de fixare, marcați pe perete punctele unde veți găuri.
- Găuriți în locurile marcate și introduceți diblurile.
- Puneți placa de fixare astfel încât găurile sale să coincidă cu găurile diblurilor și înfiletați.
- Asigurați-vă că suportul este ancorat bine cât să poată susține cel puțin dublul greutății aparatului.
- Puneți aparatul pe suportul său de perete.

Mod de utilizare

Observații înainte de utilizare:
- Înainte de prima utilizare a produsului, se recomandă o încărcare completă a bateriilor.

Inserția uni cap de perie:
- Luați un cap de perie și puneți-l pe mâner, asigurându-vă că peria este pe aceeași parte cu întrerupătorul (Fig. 2)
- Pentru a scoate capul de perie trebuie doar să-l trageți către exterior.

Utilizare:
- Aparatul acesta poate fi utilizat

conectat la rețea sau cu baterii.

- Desfăşurați complet cablul înainte de a porni aparatul.
- Puneți aparatul cuplat corect la baza sa.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Realizați o încărcare completă a bateriilor.
- Înainte de a începe perierea ștergeți gura și umeziți peria cu apă.
- Puneți pastă de dinți pe perie. Acest aparat poate fi utilizat cu orice tip de pastă de dinți sau apă de gură.
- Pentru a evita stropirea, introduceți peria în gură înainte de a pune aparatul în funcțiune.
- Puneți aparatul în funcțiune, acționând butonul pornit/oprit și începeți perierea dinților.

Tehnici de periaj:
- Puneți peria în gură în poziție paralelă cu dinții şi rotiți lent, menținând câteva secunde pe fiecare dinte.
- Periați uşor partea exterioară. Apoi partea interioară şi la final suprafața de masticație a dinților, cât şi linia gingiilor, fără a apăsa prea tare. Spălați suprafața molarilor cu mişcări rotative. (Fig 3)
- Pentru a elimina placa dentară în profunzime, se recomandă un timp de periere de 2 minute.
- Este posibil ca în primele zile gingiile să sângereze în timpul procesului de periere dacă sunt predispuse. În general această problemă va dispărea în câteva zile. Dacă sângerarea persistă după 2 săptămâni, consultați un dentist.
- Odată terminată perierea, opriți aparatul înainte de a-l scoate din gură.
După periere, clătiți gura.

Odată încheiată utilizarea aparatului:
- Opriți aparatul apăsând butonul de pornire/oprire.
- Curățați aparatul.

Curãtirea

- Pentru a menține peria în perfectă stare, spălați-o bine cu apă după periere timp de câteva secunde cu peria dentară în funcțiune.
- Opriți aparatul și scoateți capul de perie de pe mâner. Clătiți ambele părți cu apă de la robinet și uscați-le.
- Peria își poate schimba puțin forma cu timpul, datorită tehnicii personale de periere a fiecăruia, dar nu afectează eficiența perierii.
- Este recomandată înlocuirea capului de perie o dată la 3 luni, în funcție de utilizare, pentru a obține rezultate optime ale perierii.
- Dacă acest aparat nu se menține în bune condiții de curățenie, suprafața acestuia se poate degrada şi poate afecta durata de viață a aparatului într-un mod iexorabil precum conduce la o situație periculoasă.
- În continuare, uscați toate piesele înainte de a le monta și depozita.

Consumabile
- La distribuitorii şi magazinele autorizate se vor putea cumpăra con-

sumabilele (capuri de perie) pentru modelul aparatului dumneavoastră.

- Utilizați întotdeauna consumabile originale, proiectate în mod special pentru modelul aparatului dumneavoastră.
- Puteți achiziționa acest tip de consumabil în magazinele specializate.

Anomalii si reparatii
- In cazul aparitiei unor anomalii la cablul de alimentare, nu incercati sa schimbati cablul, ar pute fi periculos. Duceti aparatul la un service autorizat.
- În cazul unei defecțiuni, sunați la telefonul de relații clienți indicat pe foaia de garanție. Nu încercați să demontați dumneavoastră aparatul deoarece pot exista pericole.
- Dacă conexiunea la rețeaua electrică este deteriorată, trebuie înlocuită şi trebuie procedat ca în cazul unei avarii.

Pentru produsele provenite din Uniunea Europeană şi/sau în cazul în care acest lucru este solicitat de reglementările din țara de origine:

Caracterul ecologic şi reciclabil al produsului
- Materialele care alcătuiesc ambalajul acestui aparat sunt integrate într-un sistem de colectare, clasificare şi reciclare.
Dacă doriți să vă debarasați de ele, puteți utiliza containerele publice prevăzute pentru fiecare tip de material in parte.

- Produsul nu conține concentrații de substanțe care pot fi considerate dăunătoare pentru mediul înconjurător.
- Acest aparat conține sau poate să conțină ulei, nu uitați că trebuie să respectați reglementările privind aruncarea acestui tip de contaminant.

Acest simbol semnalează că, dacă doriți să vă debarasați de acest produs odată încheiată durata sa de viață, trebuie să îl predați, cu ajutorul mijloacelor adecvate, unui colector de deşeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest simbol semnalează că produsul poate conține pile sau baterii în interiorul său, care trebuie să se extragă înainte de predarea produsului la reziduuri.
Amintiți-vă că pilele / bateriile trebuie depozitate în containere speciale autorizate şi în nici un caz nu pot fi aruncate în foc.

Modul de extragere a bateriilor din interiorul aparatului:
Este important ca bateria să fie complet descărcată înainte de a o scoate din aparat.

Pentru a scoate bateriile odată terminată durata de viață a aparatului, procedați astfel:

- Deschideți carcasa superioară a aparatului, scoțând mai întâi suruburile de fixare cu ajutorul unei şurubelnițe (Fig 4)
- Scoateți următoarea piesă deșurubând șuruburile de fixare, de asemenea cu ajutorul unei șurubelnițe (Fig. 5)
- Extrageți cu grijă bateria din locaşul său.

Acest aparat respectă Directiva 2006/95/EEC privind echipamentul de Joasă Tensiune şi directiva 2004/108/EEC privind Compatibilitatea Electromagnetică.

Презареждаща се ел.четка за зъби
Dental Care

Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката TAURUS.

Неговата технология, дизайн и функционалност, наред с факта, че надвишава и най-стриктните норми за качество, ще Ви доставят пълно удовлетворение за дълго време.

Основни части

A Захранващ кабел
B Зарядно устройство
C Отделение за четките
D Прекъсвач за включване/изключване
E Дръжка
F Индикатор на зареждането
G Глава
H Пластинка за фиксиране към стената
I Винтове
J Дюбели

В случай, че вашия модел на уреда не разполага с гореописаните аксесоари, можете да ги закупите по отделно в Сервиза за Техническо Обслужване.

Съвети и предупреждения за безопасност

- Прочетете внимателно тази брошура преди да пуснете уреда в действие и я запазете за понататъшни справки. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука. Неспазването на инструкциите може да доведе до злополука.

Място за ползване или работа:

- Уредът трябва да се употребява само с предоставената основа.
- Уредът трябва да се постави и използва върху равна и стабилна повърхност.
- Уверете се, че повърхността върху която поставяте уреда е стабилна.
- Поставете уреда върху хоризонтална, равна и стабилна повърхност, която да издържи теглото.

Електрическа безопасност:

- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Преди да свържете устройството за зареждане на батерии към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на мрежа.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.
- Използвайте уреда само със закупените зарядна поставка и ел.прекъсвач.
- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от захранващата мрежа за да предотвратите опасността от електроудар. Не използвайте уреда с мокри ръце и крака, нито боси.
- Не използвайте уреда ако е падал, ако има видими повреди или теч.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поддържайте

уреда сух.

- Не използвайте уреда в близост до вани, душове и басейни.

- Не насилвайте електрическия кабел.

Никога не го използвайте за повдигане, пренасяне или изключване на уреда.

- Не навивайте електрическия кабел около уреда.

- Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Повредените или оплетени кабели повишават риска от токов удар.

- Препоръчително е като допълнителна защита към електрическата инсталация, която захранва уреда да разполагате с устройство за диференциален ток с максимална чувствителност 30mA.

Консултирайте се с инсталатор-специалист за съвет.

- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с влажни ръце.

Лична безопасност:

- Избягвайте какъвто и да е контакт с течността, която може да се отдели от батерията. При случаен контакт с очите, изплакнете очите с вода и посетете лекаря си. Отделената от батерията течност може да предизвика раздразнение или изгаряния.

Използване и поддръжка:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.

- Не използвайте уреда, ако принадлежностите или консумативите не са поставени правилно.

- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.

- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.

- Този уред може да бъде използван от хора, които не знаят да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, само и единствено ако са под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как трябва да използват уреда по сигурен начин и ако разбират съществуващите рискове.

- Децата не трябва да извършват почистването и поддръжката на уреда, освен ако те са над 8 години и ги осъществяват под надзора на някой възрастен човек.

- Съхранявайте уреда и неговият захранващ кабел далеч от достъпа на деца под 8 години.

- Този уред не е играчка. Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.

- Съхранявайте уреда далеч от деца и/или инвалиди.

- Съхранявайте и пазете уреда на сухо място, без прах и отдалечен от слънчевата светлина.

- Поддържайте машината в добро състояние.

Проверете дали подвижните части не са разцентровани или блокирани, дали няма счупени части и други подобни неизправности, които могат да повлияят на правилното функциониране на машината.

- Използвайте този уред, неговите аксесоари и инструменти като

следвате тези инструкции, имайки предвид условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на уреда за цели различни от посочените може да бъде опасно.

- Не оставяйте уреда върху каквато и да е повърхност, докато все още работи.

- Не използвайте уреда за подстригване на домашни любимци или животни.

- Зареждайте батерията/батериите единствено с предоставеното Ви от производителя зарядно устройство. Зарядното устройство, което е подходящо за един вид батерии, може да предизвика риск от експлозия или пожар, когато се употребява с друга/други батерия/батерии.

- Зареждайте батерията/батериите единствено с предоставеното Ви от производителя зарядно устройство. Употребата на друго зарядно устройство може да предизвика риск от експлозия или пожар.

Сервиз:

- Препоръчваме Ви да сменяте главата на четката на всеки 3 месеца, за да получите оптимални резултати при четкането.

- В случай, че космите на четката се деформират преди 3-те месеца, е възможно да оказвате твърде много натиск върху зъбите и венците при четкането.

- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

Зареждане на батерията

Новата батерия не е напълно заредена и трябва да се зареди максимално преди използването на уреда за пръв път.

- Заредете батерията при температура на околната среда между 4 и 40ºC

- Включете основата за зареждане в ел. мрежата.

- Необходимото време за пълното зареждане на батерията е от 16 до 20 часа приблизително.

Никога не се опитвайте да зареждате уреда по-дълго време от препоръчаното (въпреки, че първото зареждане е препоръчително да е в продължение на 20 часа).

- Включете уреда в основата за зареждане.

- Докато батерията се зарежда свети червена светлина която показва, че зарядното устройство е включено, а когато светлината стане зелена, зарядното устройство е изцяло заредено.

Забележка: Не използвайте уреда докато е включен в зарядното устройство.

Монтаж към стената (Фиг 1):

- Монтирайте зарядното устройство към стената, като използвате винтовете и дюбелите, които са ви предоставени заедно с уреда.

- Маркирайте на стената местата за пробиване, като имате предвид разстоянията на разделяне при пластинката за фиксиране.

- Пробийте маркираните места и вкарайте дюбелите.

- Поставете пластинката за

фиксиране, като нейните дупки съвпаднат с дюбелите и завинтете.

- Уверете се, че основата е фиксирана по такъв начин, че да може да издържи минимум двойното тегло на уреда.

- Вкарайте уреда в неговата основа закрепена към стената.

Начин на употреба

Преди употреба на уреда:

- Преди употреба за първи път е важно да заредите изцяло батериите.

Вкарване на главата на четката:

- Хванете главата и я поставете в дръжката, като се уверите, че четката гледа в същата посока в която е разположен бутона за включване (Фиг. 2)

-За да извадите главата, просто издърпайте навън .

Употреба:

- Уредът може да се използва включен в ел. мрежата или на батерии.
- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Поставете уреда правилно поставен върху неговата основа.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Заредете напълно батериите.

- Преди да започнете да четкате зъбите, изплакнете устата си и навлажнете четката с вода.

- Поставете пастата за зъби върху четката. Този уред може да се използва с каквато и да е паста за зъби или с вода за уста.

- За да избегнете пръските от паста за зъби, вкарайте четката за зъби в устата си преди да включите уреда.

- Включете уреда, като натиснете бутона за включване/изключване и започнете да четкате зъбите си.

Начини на четкане:

- Поставете четката за зъби в устата паралелно на зъбите и я прекарайте бавно от един зъб на друг, като задържите по няколко секунди на всеки зъб.

- Четкайте бавно външната част на зъбите, след това вътрешната част и най-накрая горната част на зъбите с която дъвчем. Четкайте линията на венците, без да оказвате силен натиск. Почистете повърхността на кътниците с кръгови движения. (Фиг. 3)

- За да отстраните добре зъбната плака, Ви препоръчваме да четкате зъбите си в продължение на 2 минути.

- Възможно е първите дни да Ви прокървят леко венците по време на четкането, ако сте предразположени. Обикновено този проблем спира след няколко дена. Консултирайте се с вашия зъболекар, ако кървенето продължи повече от 2 седмици.

- След като приключите с четкането, първо спрете уреда и след това отстранете четката от устата.

След като приключите с четкането, изплакнете устата обилно с вода.

След употреба на уреда:

- Спрете уреда от бутона за включване/изключване.
- Почистете уреда.

Почистване

- За да поддържате главата в перфектно състояние, изплакнете четката обилно с вода след четкането в продължение на няколко секунди като четката бъде включена.

-Изключете уреда и отстранете главата от дръжката. Изплакнете двете части с течаща вода и ги подсушете.

- Четката може да промени малко формата си при употребата, в зависимост от начина на четкане на всеки човек, но това не се отразява на ефективността на четката.

- Препоръчително е да сменяте четката на всеки 3 месеца, в зависимост от употребата, за да получите оптимални резултати при четкането.

- Ако не поддържате уреда чист, повърхността му може да се повреди и това да съкрати безвъзвратно експлоатационния му живот и да създаде рискова ситуация.

- Подсушете всички части преди да сглобите и приберете уреда.

Консумативи

- Във фирмените и оторизираните магазини могат да се закупят консумативите (главите на четката) за Вашия модел прахосмукачка.

- Използвайте винаги оригинални консумативи, специално предназначени за Вашия модел уред.

- Можете да закупите този вид консумативи в специализираните магазини.

Неизправности и ремонт

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да го разглобите или ремонтирате, тъй като това може да се окаже опасно.

- В случай на неизправност, позвънете на телефона за обслужване на клиенти показан в гаранционния талон. Не се опитвайте да разглобите или ремонтирате уреда, тъй като това може да се окаже опасно.

- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени. Направете същото както при неизправност.

За продукти от Европейския Съюз и/или в случай, че така го изисква нормативата във Вашата страна:

Опазване на околната среда и възможност за рециклиране на уреда

Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране.

- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.

- Припомняме ви, че трябва да се спазва регламентацията за изхвърляне на този вид продукти.

Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Този символ означава, че във вътрешността на уреда може да има батерии, които трябва да се извадят, преди да се освободите от него.

Не забравяйте, че батериите трябва се оставят в специални контейнери и никога не трябва да се хвърлят в огън.

Как да отстраним батериите от вътрешността на уреда:

Важно е батериите да са напълно изтощени, преди да ги отстраните от уреда.

За да отстраните батериите, след като експлоатационният живот на уреда изтече, процедирайте както следва:

- Извадете горното капаче на уреда, като развиете с помоща на отвертка болта за фиксиране (Фиг 4)

- Retirar la siguiente pieza desatornillando los tornillos de fijación, también con la ayuda de un destornillador (Фиг. 5)

- Безопасно извадете батерията от мястото й.

Този уред отговаря на изискванията на Директива 2006/95/ЕС за ниско напрежение и Директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост.

- هذاالرمز يشير إلى أردت التخلص من المنتج وعند التأكد من انتهاء عمره, يجب إتمام ذلك عن طريق استخدام الوسائل المناسبة على يد الوكلاء المعتمدون للتعامل مع هذه المخلفات وذلك بهدف الجمع المنتقى لهذه المخلفات من الأجهزة الكهربية والالكترونية (RAEE).

- هذا الرمز يشير إلى أن المنتج يشتمل على بطاريات في داخله؛ يجب سحب هذه البطاريات قبل التخلي عن المنتج.
تذكر أن البطاريات يمكن وضعها في أوعية خاصة ولا يمكن أبدا رميها في النار.

<u>كيفية إزالة البطاريات من داخل الجهاز:</u>
من الضروري تفريغ شحنة البطاريات بشكل كامل قبل القيام بإزالتها من الجها.

لإزالة البطاريات بعد انتهاء فترة صلاحية الجهاز قم بالتالي:
- قيام بفتح الهيكل العلوي للجهاز بإزالة البراغي باستعمال مفك براغي التثبيت بشكل مسبق (صورة رقم 4).
إزالة القطعة التالية عن طريق فك براغي التثبيت وباستعمال مفك براغي (صورة رقم 5)
- أخرج البطارية من خانتها بشكل آمن.

ملاحظة: يمتثل هذا الجهاز للتوجيه رقم EC/2006/95 للضغط المنخفض وللتوجيه EC/2004/108 الخاص بالتناسق الموجي الكهروطيسي.

التنظيف

للحفاظ على رأس الفرشاة يجب شفطه بالماء بعد كل عملية تنظيف وخلال عدة دقائق دون إطفائه.
إطفاء الجهاز وفصل الرأس عن المقبض. شطف كلا الجزئين بماء جاري وتجفيفها.
يمكن أن يتغير شكل الفرشاة بشكل بسيط بعد الاستعمال وذلك بسبب طريقة التنظيف الخاصة عند كل شخص وهذا لا يؤثر على صحة عمل الفرشاة.
ينصح بتغيير الفرشاة كل 3 أشهر حسب الاستعمال, للحصول على نتائج جيدة خلال التنظيف.
- إن لم يتم المحافظة على نظافة الجهاز يمكن لفعاليته أن تسوء و أن يؤثر بشكل سلبي على مدة صلاحية الجهاز مما قد يؤدي إلى تشكيل الخطر على المستعمل.
قم بتجفيف جميع القطع قبل تركيبها واحفظها.

الأجزاء القابلة للتلف

- يمكن الحصول على الأجزاء القابلة للتلف الخاصة بجهازك في الأماكن التجارية المرخصة (رؤوس)
- إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه بإتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.
يمكن أن تحصل على هذه القطعة في المحلات المتخصصة.

الإعطاب وكيفية الإصلاح

- في حالة ظهور عطب، احمل الجهاز إلى مركز مرخص للخدمة التقنية.
- في حال حصول عطل يرجى الاتصال برقم استشارة الزبائن الموضح في مستند الضمان. لا تحاول فك أو تصليح الجهاز بنفسك إذ يمكن أن تتعرض إلى الخطر.

- إذا كان هناك ضرر في التوصيل بالتيار الكهربائي يجب تعويضه بإتباع نفس التعليمات في حالة وجود عطب.

لمنتجات الاتحاد الأوروبي و/ أو في حال المطالبة بها حسب القوانين في بلدك الأصلي:

البيئة وإمكانية إعادة تصنيع المنتج

- إن المواد التي يتكون منها حاوي هذا الجهاز هي تندمج في وسيلة جمع، وترتيب، وإعادة تصنيعها.
- إن هذا المنتج خال تماما من تكاثف للمواد التي يمكن اعتبارها مضرة بالمحيط.
يمكن أن يحتوي هذا الجهاز على زيت, يجب تذكر احترام القوانين السارية المتعلقة بالتخلص بهذا النوع من المنتجات الملوثة للبيئة.

طريقة الاستخدام

ملاحظات قبل الاستعمال:

- من المهم القيام بشحن البطاريات بشكل كامل قبل استعمال المنتج للمرة الأولى.

إدخال الرأس:

قم بتركيب الرأس على المقبض وتأكد من أن توجيه الفرشاة إلى جهة زر التشغيل نفسها (صورة رقم 2)

لفك الرأس يجب سحبه إلى الخارج فقط.

الاستعمال:

يجب استعمال الجهاز بوصله بالكهرباء أو بالبطاريات.

- خلص الكابل قبل استعماله.

ثبت الجهاز بشكل جيد بعد تثبيته على القاعدة.

- يجب توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.

قم بشحن البطاريات بشكل كامل.

قبل البدء بتنظيف الأسنان قم بشطف الفم وتبليل الفرشاة بالماء.

ضع معجون الأسنان على الفرشاة. يمكن استعمال هذه الفرشاة مع أي نوع من معجون الأسنان أو مواد تنظيف الفم.

لتفادي الرذاذ قم بإدخال الفرشاة في الفم قبل البدء بالتنظيف.

تشغيل الجهاز باستعمال زر التشغيل و التوقف وبالبدء بتنظيف الأسنان.

تقنيات تنظيف الأسنان:

إدخال الفرشاة في الفم بشكل موازي للأسنان وإدارته بشكل بطيء وتركه لعدة ثواني على كل سن.

تنظيف الجزء الخارجي بنعومة وبعدها الجزء الداخلي ثم الجزء العلوي الخاص بمنطقة المضغ وخط اللثة دون القيام بضغط زائد. تنظيف سطح الأضراس بحركات دائرية. (صورة رقم 3)

لإزالة طبقة الأوساخ بشكل جيد يُنصح بالتنظيف لمدة دقيقتين.

يمكن أن تنزف اللثة في الأيام الأولى بشكل خفيف خلال عملية التنظيف في حال كانت اللثة حساسة.

سوف تنتهي هذه المشكلة بعد عدة أيام. في حال استمرارها يرجى مراجعة طبيب الأسنان.

بعد الانتهاء من التنظيف يجب إطفاء الجهاز قبل إخراجه من الفم.

بعد الانتهاء من التنظيف اشطف الفم بالماء من جديد.

عند الانتهاء من استعمال الجهاز:

- لإيقاف الجهاز عن العمل، اضغط على الزر اشتغال/ايقاف.

- نظف الجهاز.

استعمال الجهاز لعمليات مختلفة من تلك المخصصة له قد يسبب التعرض للخطر.
- لا تضع الجهاز في حالة تشغيل على أي مساحة.
- لا تستعمل الجهاز مع حيوانات.

شحن البطارية أو البطاريات باستعمال جهاز الشحن المقدم مع الجهاز من قبل المصنع فقط. يمكن أن يسبب استعمال جهاز مخصص لنوع من البطاريات مع بطاريات أخرى التعرض للخطر.
استعمال الجهاز مع بطارية أو بطاريات مصممة له فقط. إن استعمال أي نوع آخر من البطاريات قد يسبب التعرض لخطر الحريق أو الانفجار.

خدمات:
ينصح بتغيير رأس الفرشاة كل ثلاثة أشهر للحصول على أفضل نتائج التنظيف.
في حال تلف شعر الفرشاة قبل مرور ثلاثة أشهر, يمكن أن يشير هذا إلى الضغط الزائد على الأسنان واللثة أثناء عملية تنظيف الأسنان.
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغي الأمان ويخلي المصنع من المسؤولية.

شحن البطارية
يجب القيام بشحن البطاريات الجديدة بشكل كامل قبل الاستعمال الأول لأنها تباع عادة بشحنة منخفضة.
- قم بشحن البطاريات في حرارة جوية تتراوح بين 4 و 40 درجة مئوية
وصل قاعدة الشحن بالكهرباء.
إن الوقت اللازم لشحنها الكامل هو 16 إلى 20 ساعة تقريباً. لا تحاول شحن البطاريات بشكل زائد (بالرغم من ذلك يُنصح بشحن البطارية للمرة الأولى خلال 18 ساعة).
ثبت المنتج على قاعدة الشحن.
- سيضيء المؤشر الضوئي الأحمر أثناء عملية شحن البطارية و الذي سيشير إلى تواجد الشاحن في حالة شحن و سيضيء باللون الأخضر عند انتهاء العملية.
ملاحظة: عدم استعمال الجهاز أثناء وصل الشاحن.

التركيب على الجدار (صورة رقم 1):
ثبت وحدة الشحن على الجدار باستعمال البراغي و المسامير المرفقة مع الجهاز.
قم بوضع إشارة في نقاط الثقب على الجدار بحساب المسافات في لوح التثبيت.
ثقب الجدار في المناطق المشار إليها وتثبيت المسامير.
تثبيت لوح التثبيت بمراعاة مناسبة نقطة الثقوب والمسامير ولف المسامير بعدها.
تأكد من تثبيت القاعدة بشكل جيد بشكل يمكنها تحمل ضعف وزن الجهاز على الأقل.
ثبت الجهاز في قاعدته الجدارية.

- وصل الجهاز بقابس كهربائي باستطاعة 10 أمبير على الأقل.
- استعمال الجهاز مع القاعدة / جهاز الوصل الكهربائي الموفر مع الجهاز.
- إذا انكسرت واحدة من مطوقات الجهاز، أفصل الجهاز من الكهرباء في الحين وذلك لتجنب وقوع حادث كهربائي.
- لا تستعمل الجهاز إذا وقع على الأرض أو عند ظهور علامات ضرر أو إذا كانت هناك تسربات.
تحذير: حافظ على الجهاز جافاً.
- لا يمكن استعمال الجهاز قرب حوض الحمام أو مسبح.
- لا تضغط على كابل التيار الكهربائي.
لا يستعمل أبدا الكابل الكهربائي لرفع، أو لنقل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي.
- تجنب لف الكابل حول الجهاز.
- لا يجب أن يلمس الكابل الكهربائي الجهات الساخنة للجهاز.
- يُنصح لتوفير الحماية الإضافية في التركيبات الكهربائية التي توفر الطاقة الكهربائية للجهاز أن تحتوي على جهاز للتيار المتناوب بحساسية تصل إلى 30 ميغاواط.
استشر عامل تركيب مختص حول هذه النقطة.
- لا يجب لمس قابس الوصل بالكهرباء والأيدي مبللة.

أمان شخصي:

تفادي ملامسة السائل الذي قد تصدره البطارية. في حال ملامسة العينين بالصدفة يجب مراجعة الطبيب. يمكن أن يسبب سائل البطارية حروقاً وحساسية.

الاستعمال والاعتناء:

- تخليص كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.
- عدم استعمال الجهاز في حال عدم تركيب الملحقات أو القطع القابلة للاستهلاك بشكل جيد.
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان مفتاح التشغيل/ التوقيف عاطلا.
- هذا الجهاز مصمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرفي أو الصناعي.
يمكن أن يستعمل الجهاز من قبل أشخاص لا يتقنون استعماله أو أشخاص معاقين أو أطفال بعمر 8 سنوات أو أكبر في حال مراقبتهم أو إعطائهم معلومات حول طريقة استعماله بشكل آمن وشرح المخاطر التي قد تنتج عنه.
- يجب منع الأطفال من القيام بعمليات تنظيف وصيانة الجهاز إن قل عمرهم عن 8 أعوام, ويجب إن قاموا بذلك يجب أن يشرف عليهم شخص بالغ السن.
- الحفاظ على الجهاز وعلى وصله بالشبكة الكهربائية بعيداً عن متناول يد الأطفال الذين يقل عمرهم عن 8 سنوات.
- هذا الجهاز ليس لعبة.
يجب مراقبة الأطفال لكي لا يلعبوا بهذا الجهاز.
- لا يترك هذا الجهاز في متناول الأطفال أو أشخاصا معاقين.
- ترك و حفظ الجهاز في مكان جاف و خالي من الغبار و بعيداً عن ضوء الشمس.
- حفظ الجهاز في حالة جيدة.
تأكد من أن جميع القطع المتحركة في الجهاز ثابتة و غير عالقة و من عدم وجود قطع تالفة أو ظروف قد تؤثر على عمل الجهاز بطريقة سليمة.
استعمال هذا الجهاز و ملحقاته وأدواته حسب التعليمات المقدمة واحترام ظروف العمل ونوعه.

فرشاة كهربائية قابلة للشحن
Dental Care

عميلنا العزيز
ماركة تاوروس نشكر لكم قراركم بشراء جهازا من
حيث أنه يتميز بتقنية عالية, تصميم ودرجة تشغيل عالية بالإضافة إلى تخطيه لجميع اختبارات الجودة الصارمة ومع كل هذه الميزات سيمنحكم الجهاز الراحة التامة على المدى البعيد.

المواصفات:

سلك كهربائي A
وحدة الشحن B
خانة الفراشي C
مفتاح التشغيل / الإيقاف D
مقبض E
مقبض مؤشر الشحن F
رأس G
لوح تثبيت على الجدار H
براغي I
مسامير J

في حال لم يملك جهازك القطع الملحقة التي تم ذكرها في السابق يمنك شرائها بشكل مفترق من مركز الخدمات التقنية.

نصائح وتحذيرات الأمان

- لابد من القراءة المتأنية لكتيب التعليمات قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ به وذلك للاطلاع عليه لاحقا. عدم الإتباع الجيد للتعليمات يمكن أن يؤدي إلى وقوع حوادث.

موقع الاستعمال أو العمل:
يجب استعمال الجهاز مع القاعدة الملحقة فقط.
- يجب استعمال ووضع الجهاز على مساحة مسطحة ومستقرة.
عند تثبيت الجهاز على قاعدة يجب التأكد من أن السطح الذي توضع عليه هو سطح ثابت.
يجب وضع الجهاز فوق سطح أفقي مستو وثابت كي يتحمل ثقله.
الأمان الكهربائي :
- لا يمكن استعمال الجهاز إذا كان الكابل أو القابس مضرورا
قبل توصيل الجهاز بالكهرباء لابد من التأكد ما إذا كانت شدة التيار المشار إليها في تعليمات التشغيل متوافقة مع شدة التيار الكهربائي الموجودة بالمنزل

taurus

taurus
Avda. Barcelona, s/n
E 25790 Oliana
Spain

Net weight: 0,275 kg aprox
Gross weight: 0,370 kg aprox